
EMAN ...Oduber...

107E JAARGANG — NO.: 157 WOENSDAG 11 JULI 1990
AMIGOE



Hirsch Ballin: Maar wie betaalt al die postzegels?

COMPROMIS OVER LANDBOUWBELEID
Positief over ontwikkelingen in China
Eco-top bevordert democratisering

HOUSTON - De Economische top-conferentie welke in Houston werd gehouden tussen de zeven grootste industrielanden en de Europese Gemeenschap is bereid zijn steun te verlenen aan de pogingen tot democratisering, waar deze ook ter wereld ondernomen worden. Met name wordt daarbij ook gedacht aan de Sovjetunie. De top besteedde ook vriendelijke aandacht aan de situatie in China. Van de Grote Zeven (G-7) zal waarschijnlijk alleen Japan nog dit jaar kredieten gaan verlenen aan China. Op een belangrijk discussiepunt tussen de G-7en de EG, het landbouwbeleid, zou naar verluidt, een compromis tot de mogelijkheden behoren.

De G-7 heeft zich dinsdag tijdens haar topconferentie in Houston bereid verklaard steun te geven aan het proces van democratisering en economische hervormingen waar ook ter wereld, aldus een gezamenlijk politiek communique. De groep wil de Sovjetunie helpen bij de opbouw van een "open maatschappij, een pluralistische democratie en een marktgerichte economie".

In een toelichting op deze politieke verklaring zei de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, dat alle landen naar zijn mening het idee van technische steun aan Moskou zullen onderschrijven. Over de omvang van die hulp moeten de partners nog praten. De Verenigde Staten willen hun technische hulpverlening voortzetten. Er zijn al Amerikaanse deskundigen in de Sovjetunie om te adviseren bij de opbouw van een nieuw banksysteem, over marktgericht ondernemen en over verbetering van de distributie en opslag van graan. Tot financiele hulp zijn de Amerikanen, en met hen Groot-Brittannie en Japan niet bereid.

De G-7 blijft bij haar vorig jaar juli in Parijs ingenomen standpunt ten aanzien van China, toen zij alle hulp aan dat land bevroor naar aanleiding van het wrede optreden van het Chinese leger tegen de eigen bevolking. De zeven leiders verklaarden zich wel bereid om naast de al bestaande Wereldbankleningen voor China andere mogelijkheden voor kredieten bij deze bank te onderzoeken. De nu verleende kredieten zijn strikt op de eerste levensbehoeften van de Chinese bevolking gericht.

Japan zal volgens Baker hoogstwaarschijnlijk als enig land voor China nog dit jaar een kredietlijn openen. De Japanse premier, Toshiki Kaifu, heeft eerder gesproken van een bedrag van meer dan vijf miljard dollar, zonder condities. Die lening krijgt een looptijd van vijf jaar. De VS willen hun sancties tegenover China handhaven. Baker erkende dat er wel al positieve ontwikkelingen in China vallen te signaleren, maar dat is nog niet genoeg. Van democratie is daar nog lang geen sprake, aldus de minister.

STUDIE

De landen van de G-7 willen een studie laten verrichten naar de stand van de Sovjeteconomie en naar hervormingen die er noodzakelijk zijn. Dat heeft de Amerikaanse minister van Financien, Nicolas Brady, dinsdag tijdens de Economische topconferentie in Houston verklaard. De studie zal worden verricht door deskundigen van de Wereldbank, de Organisatie van Economische samenwerking en ontwikkeling (OESO), de Europese bank voor Wederopbouw en ontwikkeling (EBRD) en het Internationale Monetaire Fonds (IMF). Laatstgenoemde instelling heeft daarbij de leiding, maar het is geen IMF-studie, zo benadrukte de minister. Het IMF krijgt alleen de leiding omdat deze instelling daar het competentst voor is, zo voegde hij hieraan toe. Het onderzoek vindt plaats in overleg met de Europese Commissie.

In de verklaring juichen de zeven landen verder het democratiseringsproces elders in de wereld toe, bijvoorbeeld in de Filipijnen, in Namibia en in Nicaragua. Zij hopen dat ook Cuba zich openstelt voor deze democratiseringstendens.

In een apart toegevoegde verklaring veroordelen de regeringsleiders en staatshoofden van de zeven industrielanden alle vormen van terrorisme en zeggen zij zich op het terrein van de nucleaire bewapening te zullen inzetten voor het non-proliferatie beleid.

De zeven grootste industrielanden in de wereld hebben in Houston overeenstemming bereikt over de kwestie van de landbouwsubsidies. Dit heeft dinsdag de Westduitse minister van economische zaken, Helmut Hausmann, gezegd. Volgens hem is afgesproken dat alle deelnemers aan de G-7 hun landbouwsubsidies zullen beperken. De Amerikaanse president George Bush heeft zich zeer ingespannen voor deze zaak. Hij riep de Europese Gemeenschap op de subsidies af te schaffen in het belang van de vrije wereldhandel. Volgens de Amerikaanse minister van Landbouw, Clayton Yeutter, vormden de subsidies de "bottleneck" in de onderhandelingen.

Als secretaris generaal Communisten
Gorbatsjov herkozen

MOSKOU - Sovjetpresident Michail Gorbatsjov is dinsdag op het 28e partijcongres in Moskou herkozen als secretaris-generaal van de Communistische partij in de Sovjetunie ondanks de harde kritiek op zijn hervormingspolitiek.

Zijn nieuwe overwinning kwam na wekenlange aanvallen op zijn beleid door vooral conservatieven, maar dezen maakten voor de publieke opinie alleen maar duidelijk hoe radeloos zij waren. De 59-jarige partijleider versloeg de enige andere kandidaat, Teimoeraz Avaliani, een 58-jarige Georgier uit Kissiliovsk, die was overgebleven nadat zes andere genomineerden zich eerder op de dag hadden teruggetrokken.

Gorbatsjov kreeg 3.411 stemmen, Avaliani 511, zei een lid van de stemcommissie Valentin Krylov. Avaliani komt uit de mijnstreek van het Koeznetsk-bekken in Siberie. In de lente kozen de mijnwerkers hem als afgevaardigde. Bij de mijnstaking in 1989 trad hij op als een van hun leiders.

Felicitaties voor Gorby!



■ MOSKOU - Sovjet-president Michail Gorbatsjov werd na zij herverkiezing tot secretaris generaal van de Sovjet-communistische partij gefeliciteerd door de gedelegeerden van het partij-congres. Het was van het begin af aan duidelijk dat die herverkiezing er in zat. (AFP-satellietfoto)

Stip gestolen

ROME - Een, vermoedelijk Westduitse, voetbalfan heeft zondagnacht zijn slag geslagen in het stadion van Rome.

Enkele uren na afloop van de door de Westduitsers gewonnen finale tegen Argentinië ontdekten de Italianen dat de middenstip was verdwenen. Slechts een gapend gat was op het veld achtergebleven.

Het veld vertegenwoordigt een flink bedrag. De Italianen zijn van plan het gras te verkopen. De waarde wordt door hen geschat op 60 miljoen gulden.

Van uitgebroken guerrillastrijders niemand opgespoord
Ruim twintigduizend mensen opgepakt door Lima politie

LIMA - De Peruaanse politie heeft bij haar zoekactie naar de uit een zwaarbewaakte gevangenis in Lima ontsnapte guerrillastrijders maandag en dinsdag meer dan twintigduizend mensen opgepakt. Geen enkele van de 48 ontvluchte guerrilleros was daarbij.

De zoekactie concentreerde zich in een uitgestrekt gebied in het noorden van de Peruaanse hoofdstad. Zwaarbewapende politiemensen zetten wegversperringen op, liepen de sloppenwijken af en doorzochten elk huis. Ook waren helikopters ingezet. Meer dan 130 politiemensen en bewaarders, die met de bewaking van de gevangenen waren belast, zijn gearresteerd. Onderzocht wordt of zij nalatig zijn geweest dan wel hulp hebben verleend aan de ontvluchte gevangenen. President Alan Garcia heeft strenge straffen aangekondigd tegen allen die schuldig zijn aan de ontsnapping van de 48 leden van de linkse guerrillabeweging Tupac Amaru revolutionaire beweging (MRTA) uit de Canto Grande-gevangenis. In deze speciale gevangenis in Lima zijn alleen leden opgesloten van de MRTA en van de Maoistisch georienteerde Sendero Luminoso.

De guerrilleros wisten maandag te ontsnappen via een zelfgegraven tunnel van 250 meter lengte die eindigde in een huis tegenover de gevangenis. De politie moet het graafwerk minstens een jaar in beslag hebben genomen.

De spectaculaire ontsnapping betekent een enorm gezichtsverlies voor president Garcia, die over achttien dagen het presidentschap overdraagt aan Alberto Fujimori. De aanstaande president zal volgens commentatoren nu geconfronteerd worden met een opgeleefde en versterkte MRTA. Fujimori heeft het optreden van de huidige regering scherp veroordeeld. Politici en kranten eisten dinsdag het aftreden van de ministers van Justitie en Binnenlandse zaken.

Frisse neus voor Eco-toppers



■ HOUSTON - De deelnemers aan de Economische top-conferentie in Houston verwisselen de vergaderruimte af en toe voor een wandeling over het campus-terrein van de Rice university. Bij de foto vlnr: Jacques Delors van de EG, Giulio Andreotti, premier van Italie, Toshiki Kaifu, premier van Japan, hun Britse collega Margaret Thatcher, bondskanselier Helmut Kohl van Duitsland, president Francois Mitterand van Frankrijk, zijn Amerikaanse collega George Bush en premier Brian Mulroney van Canada. (AFP-satellietfoto)

VOOR HERVERDELING KANSEN
Zulu-beweging Inkatha, binnenkort partij:
Bereid samenwerking met ANC of De Klerk

JOHANNESBURG - De behoudende Zulu-beweging Inkatha, die eind van de week officieel een politieke partij wordt die openstaat voor mensen van elk ras, is bereid een alliantie aan te gaan met de --regerende-- Nationale partij, maar ook met het Afrikaans Nationaal congres (ANC). Dit heeft Inkatha-leider Mangosuthu Gatsha Buthelezi dinsdag verklaard.

In een rede tot zakenlieden in Johannesburg verklaarde Buthelezi dat zijn partij een vrije-markteconomie voorstaat, waarin pragmatisme de boventoon voert. "Nemen van de rijken en geven aan de armen mondt slechts uit in een herverdeling van de armoede. Herverdeling van de rijkdom moet geschieden via "herverdeling van de kansen", aldus Buthelezi in zijn rede die voornamelijk aan economische onderwerpen was gewijd.

Hij bevestigde dat zijn Inkatha-beweging later deze week een politieke partij wordt die openstaat voor alle rassen. Het wordt een partij die in het politieke centrum staat, aldus Buthelezi, die opmerkte dat zowel de rechtse NP als het linkse ANC opschuiven naar het midden. Inkatha wil samenwerken met de partij die het eerst in dat politieke midden aankomt.

Rust in Kenya aan terugkeren

NAIROBI - Na vier dagen bloedige onlusten, waarbij zeker vijftien mensen om het leven kwamen, is de rust in Kenya bezig weer te keren. Het openbaar vervoer reed weer, de winkels openden de deuren en de situatie leek zich te normaliseren.



■ MANAGUA - Managua is een stad geworden welke in de gevechtslinies lijkt te liggen. Gewapende voor- en tegenstanders van de huidige coalitie-regering onder leiding van president Violeta Chamorro staan elkaar naar het leven. De stakingsactie lijkt uit te lopen op een nieuwe burgeroorlog. De foto toont een aanhanger van het UNO-bewind, gereed voor het schieten op een Sandinistisch doelwit.

Waarnemers: ordinaire machtsstrijd:
Verzet Liberia wijst bestand van de hand

FREETOWN/MONROVIA - In de Liberiaanse hoofdstad Monrovia zijn dinsdag opnieuw gevechten uitgebroken tussen regeringstroepen en opstandelingen. Dit ondanks eerdere beloftes vredesbesprekingen te beginnen en een nieuwe oproep van president Samuel Doe voor een bestand onder internationaal toezicht.

Charles Taylor, de leider van het opstandige Nationaal patriottisch front (NPF), zei in een interview met de Engelse radio-omroep BBC niet in te stemmen met de oproep van president Doe tot een staakt-het-vuren. Ook zei hij via de veldtelefoon een aanval voor te bereiden op Monrovia om zo snel mogelijk een einde te maken aan het lijden. Aanvankelijk had het NPF toegezegd om dinsdag in het naburige Sierra Leone vredesbesprekingen te beginnen met Liberiaanse regerings-vertegenwoordigers. Maar later werd bekend dat de ontmoeting moest worden uitgesteld, omdat de NPF-delegatie niet was gearriveerd.

Volgens waarnemers gaat het in Liberia niet om een ideologische strijd, maar om een ordinaire machtsstrijd. Het voornaamste doel van Taylor lijkt te zijn, zijn aartsvijand Doe af te zetten om zelf de macht in te nemen.

PIKA

Curaçao benadeeld

EENS IN de zoveel jaar organiseert de public relations afdeling van de Antilliaanse Amstel Brouwerij leuke dingen voor de mensen, zo schrijft een abonnee naar de PIKA-redactie. De lezer vervolgt: Amstel, het door het de facto niet toestaan van concurrentie, meest gedronken bier op Curaçao, heeft dit keer een Amstel-Bingo met maar liefst 53 prijzen per maand.

Het relaas:

Om *'Bingo!'* te kunnen roepen, moet een deelnemer wel wat acties ondernemen: het ophalen van Bingo-formulieren (tegen betaling); het drinken van veel bier; het opplakken van welhaast onhandelbare, plastic rondjes; het rijden, wandelen of fietsen naar de brouwerij, alwaar de hele santekraam dient te worden ingeleverd -althans op Curaçao; op de andere eilanden geldt ongeveer hetzelfde.

Vervolgens is het afwachten tot het einde van de maand.

Zo werd op 6 juli duidelijk waarop moest worden gewacht, aldus de lezer nog steeds.

Hij heeft uitgerekend:

Om op Curaçao een prijs te kunnen winnen is de kans 1 op de 2.830 inwoners. Op Bonaire of op Aruba is de kans 1 op de 714 inwoners. Dus de kans op een prijs op Curaçao is ongeveer vier maal zo klein (Nota bene van de PIKA-redactie: deze berekening is afkomstig van de lezer; dus als die er enkele inwoners naast zit, is dat zijn/haar fout!).

De lezer:

Wordt er echter gelet op de omzet van het Amstel bier dan is de kans voor een Curaçaose Amsteldrinker tien maal kleiner dan op Aruba.

'Bingo!' en 'Kassa!'

De PIKA-redactie heeft uiteraard de Amstel Brouwerij op Curaçao om commentaar gevraagd. Daarvan volgt hier een weergave:

"Als je de berekeningen van deze schrijver sec bekijkt, heeft hij gelijk", geeft *marketing- and commercial manager* A. Fangman van de Amstel Brouwerij toe, "maar kritiek van de consument krijgen we altijd als we een dergelijke campagne houden. Als we bijvoorbeeld meer prijzen hadden verloot op Curaçao, dan zouden we van de andere eilanden commentaar krijgen, dat Curaçao als het grootste eiland wordt voorgetrokken."

"Trouwens we hebben veel telefoontjes gehad van Bonaire omdat daar in de eerste ronde geen CD-player en een ijskast zijn verloot'.

'Anyway which way you go', mr Fangman told us (vertelde de heer Fangman ons), 'en welke keuze je ook maakt: kritiek van de consument houd je toch."

In korte tijd strooide Fangman wat andere gegevens op tafel:

* Curaçaoënaars hebben voordeel bij het feit dat 67 procent van het Amstelvolume op hun eiland wordt verkocht; op Aruba 22 procent en op Bonaire 11 procent.
* Op Bonaire wordt 120 liter bier per hoofd van de bevolking gedronken. Curaçaoënaars consumeren (*'slechts'*) 80 liter per jaar per hoofd van de bevolking. Vanuit dat standpunt bekeken zou de Bonaireaan meer rechten hebben op een prijs.

De grootste winst valt echter in handen van de brouwerij zelf. "Tijdens de campagne is er duidelijk meer bier verkocht dan anders. In de eerste ronde van de Bingo-wedstrijd zijn er 64.000 loten de deur uitgegaan', aldus Fangman.

Dat heet geen *'Bingo'*, maar *'Kassa!'*.

ROTTERDAM - De douane en de politie hebben dinsdag in een gezamenlijke actie in de Rotterdamse haven 92 kilo cocaine in beslag genomen op een Colombiaans zeeschip.

De partij cocaine heeft een waarde van vijf miljoen gulden (Ned. crt). Een woordvoerder van de Rotterdamse politie deelde dit dinsdagavond mee. In deze zaak is een 38-jarige Colombiaanse opvarende van het schip aangehouden. Hij werd gearresteerd toen hij twee kilo cocaine aan land wilde brengen. Daarna werd aan boord van het zeeschip een onderzoek ingesteld. Een duikploeg van de Koninklijke Marine trof onder het schip, bij de kiel, een grote buis aan. Daarin was negentig kilo cocaine verstopt.

Curaçaose koningin voor zomercarnaval

De Voorburgse Saskia Gaddum (19) zal op de voorste praalwagen meerijden in de stoet van het jaarlijkse zomerkarnaval van eind juli in Rotterdam. Zij is dit weekeinde uit tien kandidaten gekozen tot 'koningin Zomerkarnaval 1990'.

Saskia werd tot koningin uitgeroepen aan het eind van een lange show in de Rotterdamhall van het World Trade Centre, waarin de kandidaat koninginnen, tussen de optredens van muziek- en dansgroepen door, tot drie keer toe moesten paraderen. Teneinde hun creativiteit, spontaniteit maar vooral schoonheid te tonen. De eerste ronde ging in vrijetijdskleding, de laatste in elegante avondkleding.

In het tweede gedeelte werd een voorproefje gegeven van wat het Rotterdamse publiek tijdens de straatparade kan verwachten. Het meest buitenissig daarin was kandidate Anita van der Kruk die zich, afgezien van een stukje linnen, geheel had getooid met fietsbanden.

Zij werd begeleid door vier heren in dezelfde outfit, en bovendien voorzien van 'wapens' bestaande uit rijwielonderdelen. Een andere dame trad op als draak met wild zwiepende staart, waarbij je beter uit de buurt kon blijven.

De winnende koningin Saskia Gaddum is geboren op de Nederlandse Antillen, zij is de opvolgster van Dadinha Almeida, de karnavalskoningin 1989, van wie dit weekeinde afscheid werd genomen. Behalve op de straatparade (28 juli) zal de koningin zomerkarnaval 1990 op vele tropische en exotische feesten acte de présence geven.

Liften voor Sonesta Hotel

■ WILLEMSTAD — Onlangs werd het contract ondertekend tussen Industech Caribbean N.V. en Croon electrotechniek B.V. voor levering en installatie van de liften in het toekomstige Sonesta Hotel. Croon B.V. verzorgt de aanleg van de electriciteit in het project. Foto: vlnr J.Ooft, T.Peterson, J. van Gool.

Medewerker coca-lijn uit Antillen

Vonnissen lager dan eisen van officier

ALKMAAR - De Alkmaarse rechtbank heeft dinsdag gevangenisstraffen tot drie jaar opgelegd in vier gevallen van cocainehandel. Dat was opvallend milder dan het oordeel van de Officier van Justitie, die celstraffen tot acht jaar had geëist, in deze zaak waarbij Antillianen betrokken waren.

De rechtbank legde drie jaar met aftrek van voorarrest op aan de 37-jarige H.W. uit Hoorn. Hij werd schuldig bevonden aan het "bij herhaling" invoeren van partijen cocaine. Circa vijf kilo daarvan werd in maart op Schiphol onderschept, verpakt in conservenblikken die volgens de etiketten Chileense bonen bevatten. Tegen W. was acht jaar geëist wegens zijn leidinggevende rol in de cocainelijn.

Zijn 21-jarige Colombiaanse handlanger E.C. hoorde voor het medeplegen van de opiumdelicten twee jaar celstraf tegen zich vonnissen, twee jaar minder dan de officier van justitie had gevorderd. Aan twee leden van een Helderse cocainelijn legde de rechtbank celstraffen op van drie en twee jaar, waarvan in beide gevallen een half jaar voorwaardelijk. De 27-jarige J.H. kreeg drie jaar cel opgelegd. Zij fungeerde als ontvangst- en distributiepunt voor circa dertien kilo cocaine, die haar zuster vanaf Curaçao in postpakketen naar Den Helder zond. Tegen haar was vijf jaar geëist. Haar 22-jarige vriend H.S., die betrokken was bij de distributie van de drugs, kreeg twee jaar gevangenisstraf, waarvan een half jaar voorwaardelijk. Tegen hem was vier jaar geëist.

De Alkmaarse rechtbank heeft in deze zaak bij vervroegd vonnis de 39-jarige E.H. uit Rotterdam vrijgesproken van invoer van circa tien kilo cocaine. De officier van justitie had voor diens "leidinggevende rol" zes jaar celstraf geëist.

Coca uit Antillen onderschept

DORDRECHT - De Dordtse politie heeft een luchtpostpakket in beslag genomen dat zes kilo cocaine bevatte. Dit was afkomstig uit de Nederlandse Antillen.

De straatwaarde van de hard drugs bedraagt in Nederland een miljoen gulden, aldus de politie dinsdag. Tegelijkertijd arresteerde de politie drie Dordtenaren van 19, 26 en 27 jaar in het huis waar het pakket werd afgeleverd. Er zullen vermoedelijk meer arrestaties volgen. Over de identiteit van de verdachten werd nog niets meegedeeld.

Seminar voor ondernemers

WILLEMSTAD — Hoe kan ik mijn bedrijfsresultaten verhogen? Buro Arends organiseert een seminar voor ondernemers en managers van kleine bedrijven in Meeting Room B van het ITC, op zaterdag 25 augustus en 1 september.

Het doel van het seminar is, deelnemers in staat stellen op een nieuwe wijze tegen hun bedrijf aan te kijken en om op basis van concrete gegevens beslissingen te nemen die de bedrijfsresultaten verhogen en verbeteren.

Voorafgaande aan het seminar zal een onderzoek verricht worden om feiten over de bedrijfsresultaten vast te leggen. Dit zal gebeuren door middel van een enquete die een aantal klanten krijgt voorgelegd tijdens een interview. De resultaten van dit onderzoek ontvangen de deelnemers tijdens het seminar.

Het Seminar zal geleid worden door drs Iwan Sweet en drs Lilian Consen. De kosten voor het vooronderzoek en seminar bedragen 960 gulden per deelnemer. In het kader van het vooronderzoek is het verstandig u tijdig in te schrijven. Sluitingsdatum is in ieder geval 15 augustus 1990.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (ge district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * * * * *

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 8234, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel. 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht) tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster D. Martina, tel.: 83917.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44233; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concencion, tel.: 85381, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concencion, tel.: 85381.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 43838/44510; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.

Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO

(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

* * * * * * *

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda

del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 625333/625444.

Punda

Plasa De Ruyterkade 36, tel.: 615545/615519.

* * * * * * * *

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

* * * * * * * *

LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier)

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.

Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

* * * * * * * *

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

* * * * * * * *

Vigdis Jonckheer-Mensing:

"Leerplicht niet rond voor komend schooljaar

WILLEMSTAD — Het lukt niet om al met ingang van het komende schooljaar de leerplicht op Curaçao in te voeren. Het presidium dat was ingesteld om een voorstel betreffende de leerplicht te maken, is de dupe geworden van de acties binnen het onderwijs. "Althans laat ik het zo zeggen dat er daardoor in de maanden tussen februari en juni niet vergaderd is", vertelt Vigdis Jonckheer-Mensing, hoofd van het Rooms-Katholieke schoolbestuur. Zij is één van de leden van het presidium. "Ik zie niet dat we nog voor augustus in staat zijn de plannen door de Eilandsraad te loodsen.

"Commentaar geven kan ik niet; ik kan alleen constateren dat we het niet gehaald hebben om het voorstel rond te krijgen. Er is aan gewerkt, het voorstel is naar verschillende instanties, de vakbonden en bedrijven gegaan voor commentaar, maar het is niet gelukt om nu al verder te komen."

De afspraak om een voorstel te ontwerpen betreffende de leerplicht is destijds gemaakt door de betrokken partners in het onderwijs: de overheid, de schoolbesturen, de vakbond en de ouders. In het 'Kompromishon Nashonal' legden zij meerdere punten van overeenkomst vast en één daarvan beoogde het instellen van de leerplicht.

Het presidium dat vervolgens is samengesteld om de plannen te ontwerpen bestaat uit vertegenwoordigers van de vier betrokken partijen. Gedeputeerde Mendes de Gouveia vertegenwoordigt de overheid, Vigdis Jonckheer-Mensing het schoolbestuur, Errol Cova de vakbond en Romero de ouders.

Over de inhoud van het voorstel en de eventuele commentaren daarop kan Jonckheer Mensing nog niets zeggen. "De commentaren hebben we nog niet gezien en om nu al te zeggen dat ik weinig kritiek verwacht, zou betekenen dat ik er geen waarde aan hecht. Dat doe ik zeer zeker wel."

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Overwegend half bewolkt met kans op een plaatselijke bui. Matige af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen tien en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:

In een oost tot zuidoostelijke stroming wordt enigszins vochtige en onstabiele lucht aangevoerd. Hierdoor kan in de komende 24 uur een plaatselijke bui boven de Benedenwindse eilanden tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Vanmorgen 08.00 L.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	half bewolkt	-.-	-.-	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	33	27	0.0
St Eustatius	half bewolkt	30	26	0.8
St Maarten	half bewolkt	33	26	0.6
Paramaribo	licht bewolkt	34	22	0.0

ST ELISABETH HOSPITAAL HEEFT DRINGEND PERSONEEL NODIG

Toelating buitenlandse moeders met kinderen

Ziekenhuis niet op de hoogte gesteld van gewijzigd beleid

WILLEMSTAD — De directie van het St. Elisabeth Hospitaal steunt het door gezaghebber drs Elmer Wilsoe genomen beleidspunt inzake toelating buitenlanders met kinderen. Het beleidspunt houdt in dat geen verblijfsvergunning zal worden gegeven aan kinderen van in het buitenland aangetrokken krachten. Gebrek aan informatie omtrent dit beleidspunt heeft ertoe geleid dat alleenstaande moeders door het hospitaal werden aangetrokken met alle gevolgen van dien.

'Wij zijn inderdaad een aantal gevalllen tegengekomen van alleenstaande moeders die in het buitenland door het ziekenhuis werden aangetrokken en die momenteel met dit probleem te kampen heeft'. Dit verklaarde woordvoerster Joan de windt van het ziekenhuis tegenover de Amigoe.

Zij voerde voorts aan dat sinds 1 september 1989 een beleidspunt door de gezaghebber werd uitgedragen, waarin gesteld wordt dat er geen alleenstaande moeders met hun kinderen meer mogen worden aangetrokken. De maatregel, aldus De Windt, geldt niet alleen voor het hospitaal, maar ook voor grote bedrijven op het eiland die in het buitenland krachten aanwerven.

Het hospitaal heeft onlangs twee 'affaires' meegemaakt rond alleenstaande moeders die, nadat zij door het ziekenhuis in het buitenland waren aangetrokkeen, met hun kinderen naar Curaçao kwamen. Later (na 1 september 1989) hebben zij een verbijfsvergunning voor hun kinderen aangevraagd; zonder resultaat.

'Wij geloven dat tussen het moment dat de maatregel door de gezaghebber werd genomen en het moment waarop de werkkrachten hier arriveerden, er iets is mis gegaan'. Zo reageerde de financieel directeur van het St. Elisabeth Hopsitaal, Salim Bérénos, op de communicatiestoornis tussen het medisch instituut en de dienst Immigratie (gezaghebber).

'Wij (het ziekenhuis én de buitenlandse krachten; red.) waren tevoren niet geïnformeerd', aldus Bérénos. 'Op een bepaald moment kwamen de alleenstaande moeders naar Curaçao, en onwetend dat er een maatregel daaromtrent werd aangenomen, hebben zij verblijfsvergunningen aangevraagd, die natuurlijk afgewezen werden'.

ACUUT

'Het personeelstekort bij het St. Elisabeth Hospitaal is een zeer acuut probleem', zo zei financieel directeur Salim Bérénos. Hij verklaarde voorts dat er momenteel een enorme schaarste heerst in de verpleegsector in Nederland. 'Als gevolg hiervan komt het Curaçaose verplegingspersoneel onder een enorme zuigkracht vanuit Nederland te staan', voegde Bérénos eraan toe.

'Wij proberen het bestaande tekort met Surinaamse en Nederlandse werkkrachten aan vullen. Voor wat het Nederlandse personeel betreft: dat komt hier niet zozeer voor de salaris-en/of de werkcondities, maar omdat die werknemers van werkomgeving en van klimaat willen veranderen', aldus Salim Bérénos.

Registratiesysteem

Het 'Register Geestelijke Gezondheidszorg Curaçao', waarvan melding werd gemaakt in het jaarrapport van de GGD over 1986, functioneert goed. Het register neemt diverse gegevens op van mensen die op een of andere manier in contact staan met instanties voor geestelijke zorg. "Op dit moment is het register het enige van dien aard in het Caribisch gebied. Het is aan te bevelen om elders ook dergelijke systemen op te zetten, om met name het vergelijkend onderzoek van de grond te laten komen", zo meldde Nelson Coffie telefonisch aan de Amigoe.

Het register neemt gegevens op als de leeftijd, omstandigheden van de patiënt, evenals de aard van de problemen, door wie de persoon is verwezen en hoe de behandeling verloopt. "Alle gegevens worden vertrouwelijk behandeld, zonder dat de naam van de patiënt bekend is en bovendien door mensen die zelf niets met de behandeling nodig hebben. We hebben daarom geen klachten van mensen die vinden dat hun privacy op deze manier wordt aangetast", aldus Coffie.

De gegevens worden onder meer gebruikt om na te gaan of er sprake is van bepaalde 'epidemieën'; er kan bijvoorbeeld gekeken worden hoeveel schizofrene patiënten er in een bepaalde tijd binnenkomen.

Het Register Geestelijke Gezondheidszorg Curaçao is tot stand gekomen na een symposium in 1986 op Curaçao over Sociale Psychiatrie. Naar aanleiding daarvan is het overgenomen naar bestaande voorbeelden uit Nederland. Op dit moment worden er gegevens verwerkt van de Caprileskliniek, de Afdeling Geestelijke Volksgezondheid en de afdeling Psychiatrie van het Sehos.

Momenteel is de organisatie achter het registersysteem bezig om het aantal gegevens uit te breiden. Zo worden er ook gegevens opgenomen over ontwikkelingsstoornissen bij jonge kinderen. "We hopen daarvoor vanaf oktober gegevens van verscheidene internaten te kunnen betrekken bij het werk dat hier wordt gedaan", aldus Nelson Coffie.

Erkenningsproces al begonnen

CFW wil nummerverkopers gaan vertegenwoordigen

WILLEMSTAD — De Curaçaose Werknemers Federatie, CFW, is onlangs tot een principe cao met de Curaçao Aannemers Bond, CAB, gekomen. De cao geldt voor arbeiders in de bouwsector. CFW-voorzitter, Boy Spencer verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe zeer verheugd over het principe akkoord te zijn.

Financieel betekent de principe-cao een vooruitgang voor de werknemers. Ingaande 1 juli 1990 een salarisverhoging gelijk aan 25 cent per uur oftewel 43.33 gulden per maand. Vakantiedagen worden op 15 per jaar gesteld, terwijl CFW-leden een progressief vakantiesysteem krijgen van 21 dagen per jaar.

Op het moment dat de CFW de nieuwe cao met de CAB ondertekent, krijgen alle leden van de vakbond een 'ondertekenings bonus' van 250 gulden. Dit geldt alléén voor de CFW-leden. Werknemers die na de ondertekening lid van de CWF worden, komen niet in aanmerking voor de bonus.

Voor de CFW-leden wordt een medische verzekering afgesloten die hem en zijn gezin zal dekken. De werknemers zullen een deel van de premie moeten betalen. Ook zal een ongevallenverzekering met de werknemers aangegaan worden.

Werknemers die 15 of 25 dienstjaren hebben krijgen een 'jubileum bonus' van respectievelijk 750 en 1250 gulden. CFW-leden krijgen een dertiende maand uitbetaald. Werknemers die na 30 juni lid van de CFW zijn geworden, krijgen een extra week uitbetaald.

Tone Möller opvolgster Alberto Septer



WILLEMSTAD — Tot algemeen directeur van het Avila Beach Hotel is benoemd Tone H. Möller. Zij volgt scheidend directeur Alberto Septer op, die na drie jaar Avila Beach verlaat.

Tone Möller, dochter van de directeur/eigenaar Nic Möller, is geboren op Aruba en opgegroeid op Curaçao. Zij behaalde haar VWO diploma op het Peter Stuyvesant College in 1980. Daarna vertrok ze naar Parijs waar ze het na een jaar voor gezien hield. Zij ging toen naar de Verenigde Staten om Magna Cum Laude af te studeren in Frans.

Terwijl ze voor een adviesbureau op Wall Street, New York werkte verdiepte zij zich in hotel management. In 1985 ging Möller werken bij de Helmsley Group in New York, een 300 kamers tellend hotel, waarvan de laatste twee en een half jaar als assistent algemeen directeur.

Aanhouding

WILLEMSTAD — De politie van Punda heeft een 26-jarige man aangehouden. Hij gedroeg zich vreemd en wilde weglopen, aldus de politie. Bij nader onderzoek bleek de tas die hij bij zich droeg schoenen, handdoeken en 2 overhemden te bevatten. De goederen waren kort te voren uit een magazijn in Scharloo weggenomen.

Roemeense ex-minister

GENEVE - De Roemeense ex-minister van Toerisme Mihai Lupoi heeft politiek asiel gevraagd in Zwitserland. Dit schrijft de krant "La Tribune de Geneve" dinsdag. Lupoi is onlangs met zijn vrouw in Geneve aangekomen en vroeg toen asiel. Lupoi is korte tijd minister van Toerimse geweest in de overgangsregering die gevormd was na de volksopstand die rond Kerst een eind maakte aan het bewind van president Nicolae Ceausescu. Lupoi werd in februari ontslagen nadat hij zich tegen de instructie van premier Roman verzet had dat 21 hotels en restaurants aan het leger zouden worden overgedragen.

Onderhandelingen CFW-CAB bijna afgerond

Voorzitter Spencer: Voortreffelijke CAO

WILLEMSTAD —De Curaçaose vakorganisatie, CFW, zal op zondag 22 juli voor de tweede keer met werknemers van nummerkantoren (lotterijverkooppunten) vergaderen. Na deze vergadering zal de CFW met de eigenaren een vergadering houden, waar erkenning van deze organisatie als vakvertegenwoordiger gevraagd zal worden. Als volgende stap zal de vakbond met de eigenaren aan tafel gaan om tot een arbeidsovereenkomst voor de werknemers te komen. Dit verklaarde de vakbondsvoorzitter, Boy Spencer vanmorgen tegenover de Amigoe.

Spencer verklaarde al enige tijd bezig te zijn met het een en ander. 'Werknemers van nummerkantoren hebben ons al maanden geleden benaderd om als hun vakvertegenwoordiger op te treden', verklaarde hij. 'Twee weken geleden hebben wij een vergadering met een grote groep verkopers gehouden. Die vergadering verliep in een zeer goede sfeer'.

Een groot aantal verkopers heeft de vakbond benaderd om hen te vertegenwoordigen daar de werkomstandigheden in diverse kantoren zeer deplorabel zijn. 'Er zijn kantoren die geen toiletfaciliteiten hebben', aldus Spencer, die voorts verklaarde dat dit een ernstig probleem is aangezien de meeste werknemers jonge vrouwen zijn.

De werkomstandigheden zijn niet het enige dat de CFW verontrust, aldus Spencer. 'Er bestaat een enorme onzekerheid over salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden. Vele van de werknemers weten niet precies wat hun salaris is. Het schommelt van maand tot maand. Anderen weten niet of zij worden uitbetaald over vakantieperioden, erger nog, er zijn die niet eens weten of zij recht op vakantiedagen hebben', dit verklaarde de CFW-voorzitter Boy Spencer.

Dit alles maakt het des te urgenter voor nummerverkopers om de CFW als vakvertegenwoordiger te krijgen. Zondag 22 juli houdt de CFW haar tweede vergadering met de werknemers. Daarna zal het proces beginnen om erkenning te krijgen als vertegenwoordiger van werknemers bij de nummerkantoren waar de vakbond nog geen meerderheid van werknemers heeft.

Aantal aanhoudingen politie derde district

WILLEMSTAD — De eerste tien dagen van deze maand heeft de politie 3 personen, waarvan een in bezit van drugs, in verband met joyriding aangehouden.

Voor overtreding van de Opiumlandsverordening werden twee aanhoudingen verricht en 29 pakjes base in beslag genomen.

Enkele jachtgeweren en twee omgebouwde windbuksen werden in beslag genomen bij de arrestatie van twee veedieven.

Omdat ze geen verblijfsvergunning hadden werden drie Haïtianen het land uitgezet.

WILLEMSTAD — De vreemdelingendienst heeft gisterochtend zes Dominicanen aangehouden in de wijk Libié. Zij beschikten niet over een verblijfsvergunning en werkten illegaal in snacks. Zij zijn overgebracht naar het Bureau Vreemdelingendienst in afwachting van hun uitzetting naar het land van herkomst.

De snacks zijn bekend bij de vreemdelingendienst als illegaal verblijf voor Dominicanen.

'Uki Buki' actief op Curaçao



■*WILLEMSTAD —Vrijdag 6 juli konden de pers, vertegenwoordigers van verschillende onderwijsinstanties en andere geïnteresseerden in kinderboeken kennis maken met het figuur 'UKI BUKI' gedurende zijn eerste presentatie bij de 'Sede di Papiamentu'. De introduktie werd verzorgd door Philip Nieuw, direkt eur van voornoemde Sede en Drs. Magali Vos-de Jesus die ook een uitleg gaven over de werkzaamheden van deze Dienst in het kader van het literatuurbeleid van de eilandsdienst Curaçao. Het publiek werd meteen in de gelegenheid gesteld om UKI BUKI in actie te zien dansend op zelf gecomponeerde muziek. UKI BUKI is een kinderfiguur bedacht en gecreëerd door de Sede di Papiamentu in samenwerking met Herman Verboom en Wilson Garcia. Uki's taak wordt het promoveren van lezen bij de jeugd. Door middel van enkele 'spots' op de televisie en een 'jingle' van Richard Hooi gaat elk kind van Curaçao kennis maken met 'UKI BUKI'. Uki zal ook presentaties verzorgen in de verscheidene boekhandels en centra ter bevordering van het lezen.*

In Tsjechoslowaakse ambassade gevlucht

Cuba praat niet met dissidenten

HAVANA - De Cubaanse regering heeft dinsdagnacht officieel verklaard niet te willen onderhandelen over het vertrek van de zeven Cubanen die hun toevlucht hebben gezocht in de Tsjechoslowaakse ambassade in Havana.

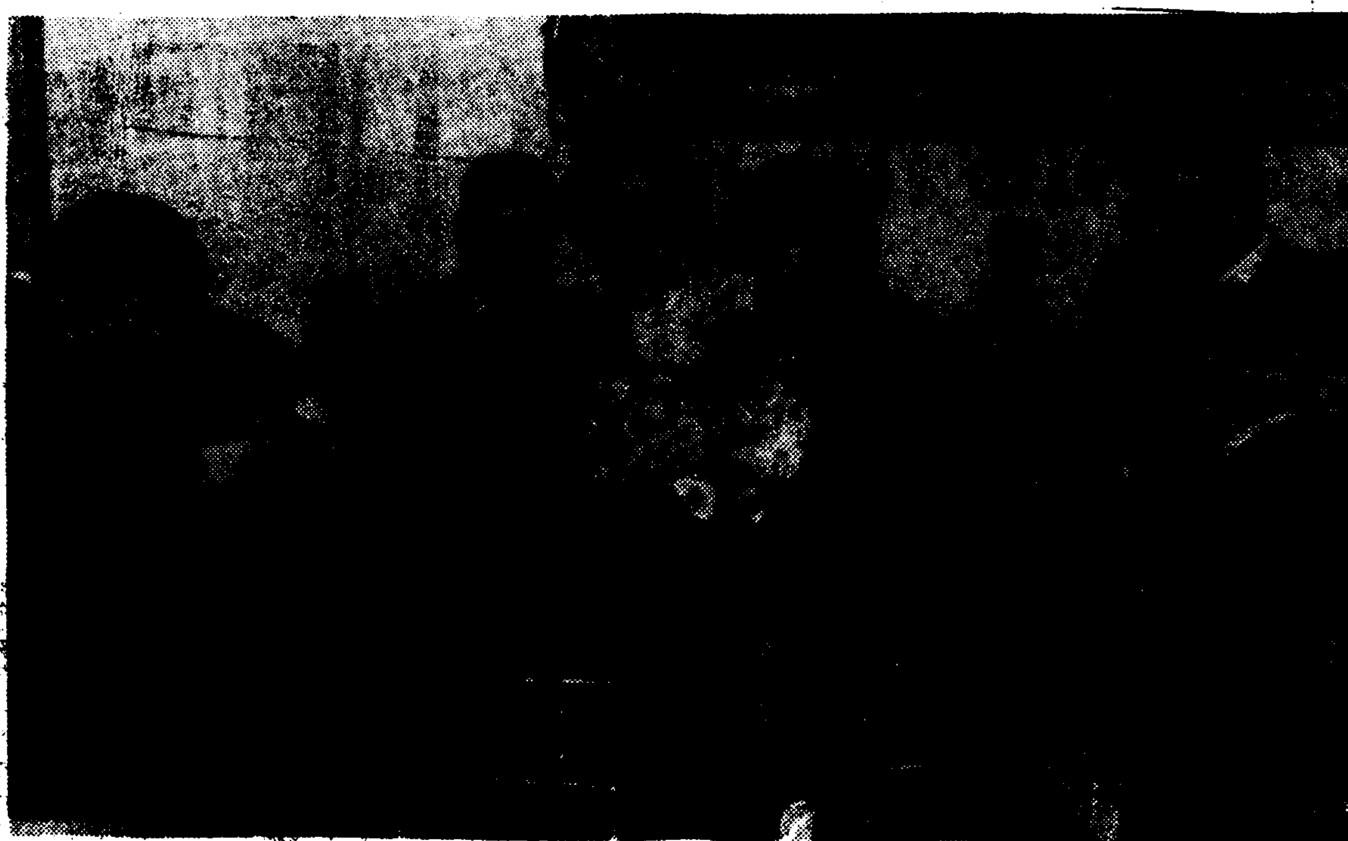
In een communiqué, dat voor de staatstelevisie werd voorgelezen, beschuldigde het Cubaanse ministerie van Buitenlandse zaken de Tsjechoslowaakse zaakgelastigde ervan zijn diplomatieke onschendbaarheid te buiten te gaan door het zevental onderdak te bieden. In het communiqué wordt voor het eerst in de Cubaanse media melding gemaakt van de overlopers. De Cubanen zijn van plan in de missie te blijven totdat hen toestemming is verleend het land te verlaten, aldus de tweede-secretaris van de ambassade voor de Tsjechoslowaakse televisie.

Twee van de Cubanen zijn studenten die politiek asiel hebben aangevraagd in Tsjechoslowakije, terwijl de anderen een bezoek aan Europa willen brengen om vervolgens naar hun land terug te kunnen keren. Laatstgenoemden behoren tot de Vereniging voor Vrije kunst (APAL), een kleine, illegale onafhankelijke groep die twee jaar geleden werd opgericht.

De Cubaanse regering eist dat de dissidenten zonder voorwaarden vooraf het ambassadegebouw verlaten. Volgens de Cubaanse regering is de vlucht naar de ambassade bedoeld om het land in de internationale pers in een kwaad daglicht te stellen. Een Cubaanse woordvoerder had eerder gezegd dat de regering bereid is rechtstreeks met de dissidenten te praten. Tsjechoslowaakse bemiddeling wordt echter niet geaccepteerd.

BERLIJN - Het Oostduitse ministerie van Defensie heeft dinsdag Westduitse persberichten tegengesproken dat er zich tussen de twintig- tot dertigduizend ton aan chemische wapens bevindt in zes tot acht geheime opslagplaatsen in de DDR.

TOAST OP BARBARA BUSH



■ *HOUSTON - Op gastvrouwe Barbara Bush (midden) werd tijdens een lunchbijeenkomst door de deelnemers aan de Economische topconferentie in Houston een toast uitgebracht. Mevrouw Bush had als tafelgenoten de Franse president François Mitterand en de Westduitse bondskanselier Helmut Kohl. (AFP-satellietfoto)*

Zambia klaagt Renamo aan

LUSAKA - Mozambiquaanse rebellen van de rechtse Renamo-beweging hebben bij een aanval over de grens in Zambia zeven mensen gedood.

Dit heeft de Zambiaanse onderminister voor Defensie en Veiligheid, Alex Shapi, dinsdag bekendgemaakt. De Renamo-rebellen lokten zaterdag zeven vrachtwagens op een snelweg naar Kacholola in een hinderlaag en staken deze vervolgens in brand. Zeven inzittenden verbrandden levend en twintig anderen liepen verwondingen op.

Oostduitse minister Binnenlandse zaken:

Onder Honecker ook voor "Carlos" onderdak in DDR

OOST-BERLIJN - Behalve aan Westduitse terroristen heeft de DDR ook aan andere terroristen, onder wie de beruchte "Carlos", onderdak verleend. Dit zegt dinsdag de Oostduitse minister van Binnenlandse zaken, Peter-Michael Diestel. Hij bevestigt daarmee onthullingen die het Westduitse dagblad "Bild" publiceerde.

Volgens de krant hebben Erich Mielke, het voormalige hoofd van de Stasi -de Oostduitse veiligheidsdienst-, en de vroegere partij- en staatschef Erich Honecker vanaf de zomer van 1979 tot ver in de jaren tachtig terroristen verborgen gehouden voor de Westerse veiligheidsdiensten. De krant noemt de namen van Ramirez Sanchez Illich, oftewel "Carlos", Abu Hisham en Abu Daud. De laatste twee zouden betrokken zijn geweest bij de gijzelingsactie van Israelische sporters tijdens de Olympische Spelen in München in 1972 die aan zeventien mensen het leven kostte. "Carlos" wordt onder meer verdacht van de aanslag op het OPEC-congres in Wenen in 1975 waarbij drie ministers werden gedood.

Diestel verklaarde dat hij waarschijnlijk deze maand het bewijs kan leveren dat zowel Mielke als Honecker strafrechtelijk ter verantwoording kunnen worden geroepen. Hen zouden steun aan een criminele organisatie, het tegenwerken van de justitie en eventueel medeplichtigheid aan moord ten laste kunnen worden gelegd.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17 30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333 Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17 00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Revenge of the Dead** (crime, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Kibrahacha, tel.: 34908.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45119.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A. v/d Linde, Beatrixstraat 31, tel.: 28337.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Westrate via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

FADA (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Flintstones Kids; 18.25 Robotech; 18.45 Religious program: 'La luz de Jesus'; 19.15 Aruba Hotel School; 19.30 Salud pa un y tur; 20.00 Telenoticias, 20.30 My two dads; 21.00 CNN World today; 21.45 Movie: Terror'; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10 00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

TENTOONSTELLING
BIBLIOTECA NACIONAL ORANJESTAD: (t/m 1 augustus) tijdens openingsuren gelegenheid tot bezichtiging expositie 'Reizen in een wereld van fantasie'.

* * * * * *

VOETBAL, DEVENTER - De talentvolle voetballer Bert Buizert heeft een contract voor een seizoen getekend bij Go Ahead Eagles. De 22-jarige Buizert, een linksbenige middenvelder, speelde voor FC Utrecht.

Opnieuw flinke slag Spaanse politie

Bijna vijfhonderd kilo coca in beslag genomen

MADRID - De Spaanse politie heeft maandag in Madrid bijna vijfhonderd kilo cocaine in beslag genomen en in verband met deze vangst dertien personen gearresteerd.

Onder de arrestanten zijn een Westduitser, drie Colombianen, een aantal Spanjaarden en twee Marokkanen, zo heeft het hoofd van de Spaanse politie, Jose Maria Rodriguez Colorado, dinsdag meegedeeld. De Westduitser werd zondag gearresteerd in de buurt van het Madrileense vliegveld nadat in zijn kampeerwagen de cocaine was gevonden, verpakt in pakjes van een kilo. De overige arrestaties volgden maandag in Madrid, Leon en Pontevedra. De drie gearresteerde Colombianen zouden behoren tot het Medellin-kartel. De politie nam ook bijna een half miljoen aan baar geld, zes auto's, juwelen en een geld-telmachine in beslag. De politie verwacht nog meer arrestaties te kunnen verrichten.

In juni bracht de Spaanse politie de drugshandel al een gevoelige slag toe met de arrestatie van achttien mensen die wegens de handel in verdovende middelen en het witwassen van drugsgeld werden opgepakt. Onder hen was een Spaanse zakenman die een grote rol speelde in de Madrileense jet-set.

Vooruitgang EG-overleg



■ *HOUSTON - De Amerikaanse minister van Financien Nicholas Brady (midden) beantwoordde tijdens een fotosessie als onderdeel van de Economische topconferentie in Houston vragen van journalisten, daarbij gesecondeerd door zijn collega's Pierre Beregovoy van Frankrijk (links) en John Major van Groot Brittannie. Duidelijk werd dat er in het landbouwoverleg met de EG vooruitgang was geboekt.*

Keramiek

ORANJESTAD — De jeugdcommissie van Centro di Barrio Brazil organiseert een keramiekcursus voor de jeugd van 6-14 jaar.

De cursus begint op dinsdag 24 juli om acht uur 's morgens en staat onder leiding van Filomena de Cuba. De lessen worden drie keer per week, op dinsdag, woensdag en donderdag van acht tot twaalf uur 's morgens gegeven, gedurende twee weken. Nadere informatie over de cursus is verkrijgbaar bij Francisca Lampe (tel.: 46500 of 48146) of persoonlijk Centro di Barrio Brazil.

BELGRADO - Een vijftigtal Albanezen is er de laatste drie weken in geslaagd over land of over de zee hun land te ontvluchten naar het naburige Joegoslavie. De Joegoslavische staatstelevisie liet dinsdag beelden zien van journalisten die met Albanese gevangenen spraken in het Huis van bewaring in de Joegoslavische stad Kotor.

Serlimar: vakantiejobs

ORANJESTAD — Serlimar organiseert ook dit jaar een schoonmaakvakantiejob voor de jeugd. De Reinigingsdienst heeft 150 jongens van veertien jaar en ouder nodig om gedurende vier weken het vuil langs de wegen op te rapen. Deze actie begint op 16 juli. Geïnteresseerde jongelui kunnen zich al laten inschrijven bij Serlimar, aan de Kockstraat in San Nicolas, met medebrenging van een schriftelijke toestemming van hun ouders.

Groene haring gaat er goed in



■ *BARCADERA — Te Barcadera ging vrijdagmorgen de eerste Arubaanse viswinkel van start waar dagelijks Nederlandse en lokale vis verkrijgbaar is.*
Foto: mevrouw Sluiter geeft de eerste klant een Hollandse nieuwe, die uitstekend smaakt.

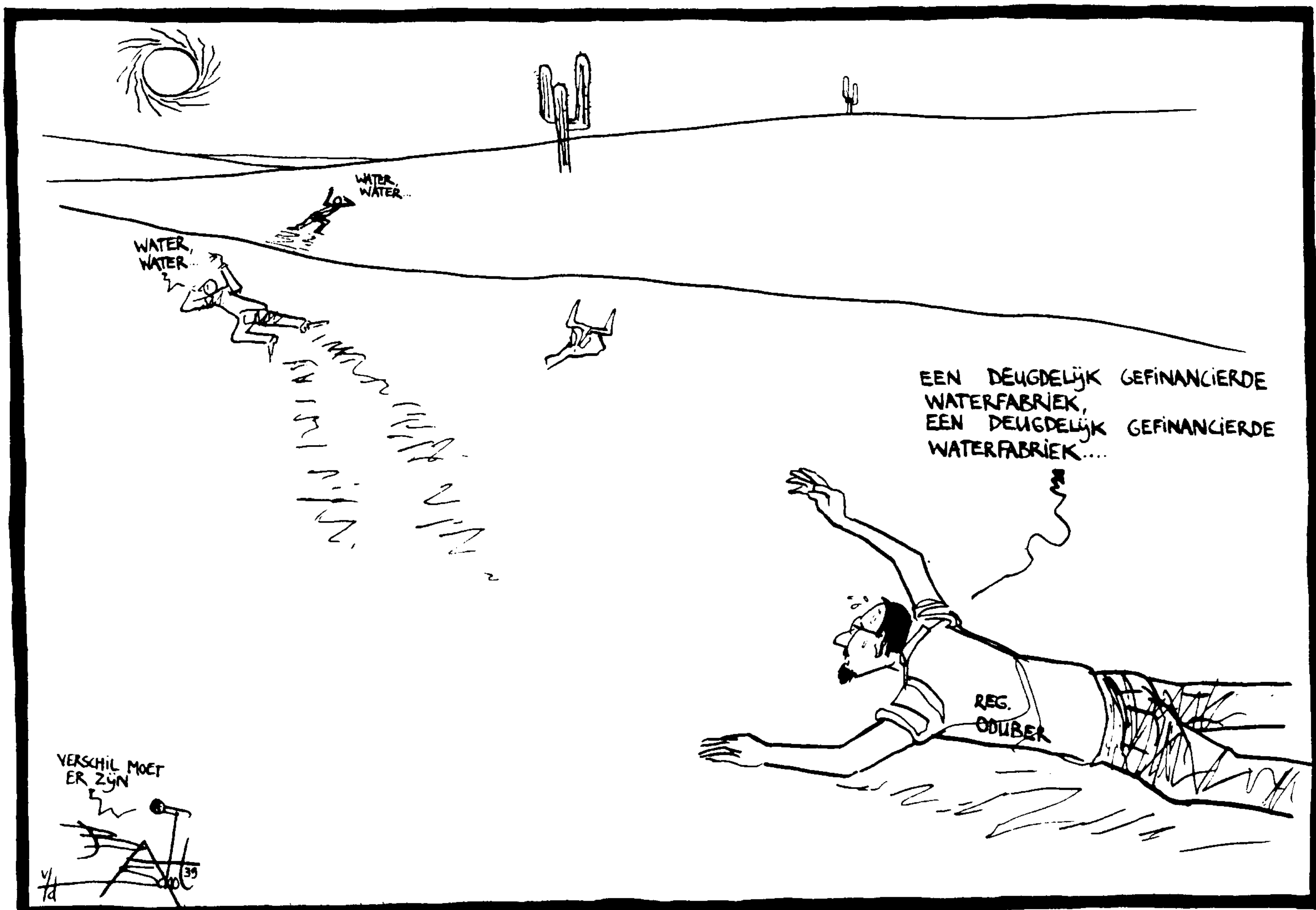
Miniatuur boten wedstrijd

ORANJESTAD — De al eerder uitgestelde miniatuurbootwedstrijd zal nu definitief worden gehouden op zondag 15 juli.

De start is om tien uur bij het Wilhelminapark. De finish is bij de Surfside. De wedstrijd is in twee categorieën: boten tot 35 duim lang en boten langer dan 35 duim. De inschrijving is op het DEFRE-kantoor tot uiterlijk vrijdag 13 juli en - in noodgevallen - voor half tien op zondagmorgen bij de start. De inschrijving is gratis.

WEB op tv

ORANJESTAD — In het regeringsprogramma donderdag 12 juli zal aandacht worden besteed aan de Waterdistributie en -produktie. Het programma begint om half negen op TeleAruba.



BRIEF VOOR HIRSCH BALLIN

Om beschuldigingen en klachten tegen AVP-kabinet te weerleggen

Financiële problemen schuld personeelsbeleid Oduber-team

ORANJESTAD — Een brief van niet minder dan negen kantjes heeft de Arubaanse Volkspartij (AVP) gericht aan de minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken mr Ernst Hirsch Ballin om alle 'beschuldigingen en klachten', die de regering-Oduber op de regering-Eman wil afschuiven, nog eens duidelijk uit de doeken te doen. Dit mede in verband met de delegatie onder leiding van premier Nelson Oduber, die dezer dagen een bezoek aan Den Haag brengt.

'Uit onze brief aan Hirsch Ballin blijkt duidelijk dat onze regering orde op zaken heeft gesteld tijdens haar bestuur en dat wanneer de regering-Oduber op die ingeslagen weg was doorgegaan, dan had men nu al die problemen niet', aldus ex-premier mr Henny Eman in gesprek met de Amigoe bij aanbieding van een copie van de brief aan Hirsch Ballin.

In de brief wordt ten zeerste betreurd, dat de regering-Oduber zover is gegaan dat niet alleen de ruim zeshonderd plaatsen die openvielen, omdat overheidspersoneel met de VUT ging, werden opgevuld doch dat daarnaast nog eens bijna vierhonderd mensen in dienst werden genomen. Hierdoor is er inderdaad een groot probleem voor de regering-Oduber ontstaan. De AVP wijst er nog op, dat het minister Hirsch Ballin bekend is, dat een willekeurig toelatingsbeleid, ook ten aanzien van Nederlanders, wordt gevoerd.

ZONDER SUCCES

Uitvoerig begint de AVP-brief met een uiteenzetting wat de regering-Eman gedaan heeft om Aruba economisch weer op de been te helpen. Ten aanzien van het toerisme werd een professioneel beleid gevoerd, doch de huidige regering zette de deskundigen op dit gebied aan de kant. Het beleid gericht op het aantrekken van toeristen in de hoogste prijsklasse is verdwenen en het goedkope chartertoerisme is weer aan het toenemen. De AHATA en handelsorganisaties hebben meerdere malen - zonder succes - hun zorgen over deze gang van zaken laten horen.

De regering-Eman wordt verweten teveel hotels te hebben gebouwd, maar dat is weloverwogen na de nodige studies gebeurd. Gewezen wordt op klinkende namen zoals Hyatt, Ramada Renaissance, Sonesta, Carnival Cruises, die alle voor een hoge bezettingsgraad in hun hotels zorgen. De boycot die de huidige regering thans tegen de hotels voert, zou wel eens kunnen leiden dat deze zich van Aruba gaan terugtrekken. Het verslag van de Centrale Bank spreekt duidelijke taal over de teruggang en wordt eveneens in de brief aangehaald.

BUREAU ORGANISATIE

Sprekende over het in dienst nemen van personeel, dat de nodige problemen veroorzaakt, stelt de AVP onder meer: De nieuwe regering heeft echter vanaf februari 1989 tot en met april 1990 ongeveer duizend mensen in dienst genomen. Uit het rapport van de Centrale Bank van 1989 en het jaarverslag van 1989 van de Algemene Rekenkamer blijkt dat er ruim zevenhonderd mensen gebruik hebben gemaakt van de VUT-regeling, maar dat er duizend nieuwe mensen in dienst zijn genomen. De extra last die dit met zich meebrengt, verklaart een groot deel van de financiële moeilijkheden van dé overheid.

Sommigen trachten nog een aantal van deze in dienstnemingen te verdedigen met de argumentatie dat door de afvloeiing van meer dan zevenhonded werknemers de voortgang van de dienstverlening eiste dat er nieuwe mensen in dienst genomen werden. Dit is echter een onjuist argument omdat de eerste beslissingen van de nieuwe regering waren het opheffen van het Bureau Organisatie en Efficiency en het stop zetten van de reorganisatie bij de douane. Juist het bureau, dat er zorg voor moest dragen om die gaten, die in de verschillende afdelingen van de overheid zouden vallen door vervroegd uit dienst te treden, op te vullen met het overschot aan werkkrachten van andere afdelingen. Dit bureau was ook belast met het opzetten van de nodige om/bijscholingsactiviteiten.

Het was duidelijk de bedoeling van de nieuwe regering om vanwege partijpolitieke redenen een groot aantal mensen te belonen voor hun bijdrage in de verkiezingscampagne. In het verleden had het MEP-bestuur altijd zelfs een speciale afdeling voor deze politieke banen. Deze afdeling heette de Tijdelijke Arbeids Voorziening. Hier kon men terecht indien men MEP was, en zonder daarvoor echt te hoeven werken een inkomen van het MEP-bestuur kon krijgen. De AVP heeft deze instelling, waar in bepaalde perioden zelfs meer dan duizend mensen 'werkten' afgeschaft. De MEP in de nieuwe regering heeft ditmaal nog geen speciale afdeling opgericht maar heeft het hele overheidsapparaat volgestopt.

Ook het argument, dat er veel kader aangevuld moest worden, klopt niet met de werkelijkheid. Alhoewel het nog moeilijk is om betrouwbare cijfers te verkrijgen, kan in ieder geval geconstateerd worden dat van de meer dan duizend indienstnemingen een te verwaarlozen deel kaderpersoneel betreft. Het is zeer waarschijnlijk dat door het volstrekt onverantwoordelijk personeelsbeleid van de huidige regering een groep teleurgesteld kaderpersoneel ontslag heeft genomen om in de private sector te gaan werken.

GARANTIE

De MEP-regering heeft meerdere malen de huidig financiële problemen geweten aan de garanties die in het verleden verleend zijn. Deze beweringen zijn geheel onjuist. De garanties, die alle met unanieme stemmen zijn goedgekeurd in het Arubaanse parlement, zijn inderdtijd verleend om uit de grootste economische crisis die Aruba ooit gekend heeft, te komen. Erover is onderhandeld en overeengekomen met bijstand van deskundigen. Ofschoon er twee projecten kampen met meerkosten bij de bouw houdt dit niet in dat de overheid dient bij te springen. De belangen van de overheid zijn voldoende gegarandeerd. Allicht zullen door projectontwikkelaars een aantal pogingen ondernomen worden om allereerst bij de overheid aan te kloppen.

De AVP is echter van mening dat hier negatief op dient te worden gereageerd omdat elk der projecten, andere alternatieven heeft en de projecten in het geheel geen gevaar lopen niet afgebouwd te kunnen worden. Er is overigens in ieder geval tot op heden geen beroep gedaan op de door de vorige regering gegeven garanties en derhalve hebben de garanties geen invloed gehad op de huidige financiële toestand van de overheid.

VEILIG GESTELD

Hierbij komt nog dat men constant onjuiste cijfers gebruikt. De totale investering in de projecten waarbij de overheid garantie heeft verleend, bedraagt ongeveer 445 miljoen gulden. Het bedrag van de garantie is hierbij 328 miljoen en de eigen investering is 117 miljoen. Dit komt neer op een eigen investering van gemiddeld 27 procent. In elk der projecten heeft de overheid het recht van eerste hypotheek en gezien de stand van de bouw lijkt het gerechtvaardigd aan te nemen dat tenzij het toerisme in elkaar stort en daarmee de gehele economie van Aruba totaal ontwricht de belangen van de overheid reeds zijn veilig gesteld.

Uitvoerig staat de brief van de AVP aan minister Hirsch Ballin nog stil bij de huisvesting, luchthavenfaciliteiten, het WEB, riolering, wegenbouw, onderwijs en het invoeren van buitenlandse arbeidskrachten. Dit alles geschiedt volgens de AVP door de huidige regering op onverantwoorde wijze, waarvan uiteindelijk Aruba en de bevolking de dupe worden. Hiervan kan de regering-Oduber zeker de regering-Eman niet de schuld geven.

STA na akkoord vakbonden met regering:

Salaris moet nu op helling

ORANJESTAD — De ministerraad, de ambtenarenvakbond SEPA en de gouvernementsarbeidersbond STA zijn met elkaar eens geworden dat alle overheidsdienaren gelijk zijn, maar dat in de salarissen verandering moet komen.

Aldus een gisteren door het STA-bestuur uitgegeven communiqué over de onlangs plaatsgevonden vergadering tussen de drie voornoemde instanties. Volgens het communiqué heeft de ministerraad laten weten dat alle overheidsdienaren in het pensioenfonds moeten worden opgenomen.

In het communiqué doet het STA-bestuur het verzoek aan de regering om aan alle werknemers de $7^{3}/_{4}$ procent van hun salaris dat sinds 1985 wordt ingehouden, terug te geven. Het verzoek van het STA-bestuur is dit percentage alsmede de vijf maanden vakantiegeld, welke de regering de werknemers schuldig is, in 1991 uit te betalen.

PUBLIEKE VROUWEN IN EN BUITEN CAMPO ALEGRE

- door Joel Labadie -

PROSTITUTIE OP CURAÇAO (Deel 2)

WILLEMSTAD — Prostitutie. Nagenoeg overal ter wereld komt zij voor. Curaçao vormt geen uitzondering. Het voor geld geslachtsgemeenschap hebben met een ander. Commerciële benutting van lust en libido. Een bezigheid die het midden houdt tussen 'berguensa' en beroep; tussen 'piká' en professie. Tegen betaling van honderd gulden, vijftig gulden, de helft daarvan of tegen elke prijs confronteren tientallen vrouwen en enkele mannen een kleine leefgemeenschap als de Curaçaose met haar eigen hypocrisie. 'Naar de hoeren gaan' mag namelijk niet, maar wordt wel getolereerd. Prostitutie is een noodzakelijk kwaad. Ethisch discutabel, maar zolang er vraag is, is er aanbod. Het sexuele marktmechanisme. De autoriteiten gedogen de traceerbare publieke vrouwen van Campo, de prostitutie in de binnenstad en de anonieme koop-toeristen die snel wat willen bijverdienen. Maar vooral de prostitutie buiten Campo is een "pain in the ass", zoals een bezorgde politieman het haarscherp aangeeft. Temeer daar een gedegen medische controle op geslachtsziekten tekort schiet en de politieke wereld niet wakker ligt van het gemis aan wettelijke instrumenten om snacks, bars en hotels die under-cover bordelen zijn, aan te pakken.

Het is gevaarlijk om prostitutie direct in verband te brengen met venerische aandoeningen. Al gauw zal de beschuldigende vinger wijzen naar de vrouw die met iedereen slaapt. Maar wat de prostituée niet heeft, kan ze krijgen van één van de vele mannen die zij per week van dienst is. Niemand weet kennelijk precies hoe de her en der in de stad tippelende vrouwen er aan toe zijn. Medische controle is niet verplicht en niet elke prostituée ziet het nut in van een wekelijks artsenconsult. Sommige autoriteiten krijgen nachtmerries van de onzichtbare prostitutie.

Prostitutie is een 'vloek'

ROZE KAART

De vrouwen van Campo krijgen bij aankomst op het eiland een 'bodycheck' en worden eenmalig op besmetting met het HIV-virus onderzocht. Een aantal dagen per week houdt een venerisch specialist geassisteerd door drie verpleegsters spreekuur in Campo. Eén maal per week moet elke vrouw de dokter gezien hebben. Een consult kost vijftien gulden. Elke 'arbeidsgeschikte' vrouw krijgt een roze kaart. Een Campo-bezoeker kan immer de kaart opvragen om te weten bij wie hij zo direct bevrediging zal zoeken. Als een prostituée een geslachtsziekte onder de leden heeft, heeft ze geen kaart, want die wordt ingenomen door de dokter. De vrouw krijgt die pas weer terug na behandeling van de aandoening en nadat zij medisch weer gezond wordt verklaard. Tot die tijd is ze AO. Arbeidsongeschikt.

WERKVERBOD

De vraag is hoeveel bezoekers weten dat die roze kaart bestaat en opvraagbaar is. Een andere griezelig interessante kwestie is ook in hoeverre de besmette vrouw zich houdt aan het door de dokter opgelegde werkverbod. Mevrouw Ramirez de Frett is arts. Zij is oorspronkelijk Dominicaanse maar werkt op Curaçao ongeveer tien jaar als venerologisch specialist onder prostituées. Zij moet als dokter voor zichzelf een grens trekken.

Vraag: of ze zich geen zorgen maakt over de vraag of de zieke vrouwen zich wel houden aan het werkverbod. Ramirez heeft in de loop der jaren gekozen voor een dokter-patiënt-verhouding en niet in eerste instantie voor een vrouw-vrouw-benadering. Om twaalf uur in de middag houdt haar Campo-spreekuur op. Ze is niet bij machte tot in de late avonduren te controleren of de vrouwen zich aan het doktersbevel houden, zegt ze. Maar Ramirez vreest het ergste. Want werkverbod of niet: de exploitanten van Campo Alegre verwachten dat de huur voor de honderd woonbarakken op tijd betaald wordt. 55 gulden per dag. De vrouw die dat bedrag niet bij elkaar weet te vrijen krijgt het moeilijk.

TOCH WERKEN

Overigens is het naar de dokter gaan zelf een indicatie dat er toch gewerkt is, ondanks het verbod. Voor de uitslagen van de laboratoriumtesten moet men daags na de eerste (gratis) totale keuring terug komen. Voordien mag men niet werken. Toch wordt dit tweede consult betaald met Antilliaans geld. Vijftien gulden. De vraag is of dat geld geruild is voor lichamelijke liefde. Campo Alegre - voor wie dat nog niet weet - is een stevig ommuurd kampement voor buitenlandse prostituées. Om de drie maanden worden er uit de regio 'verse vrouwen' aangevoerd. Er is plaats voor ongeveer honderd vrouwen en meisjes. Voornamelijk uit de Dominicaanse Republiek en Colombia. Directeur Gilberto Bakhuis is samen met wat familieleden eigenaar. Broer Hugo zorgt voor de bar samen met onder anderen gokautomatenhandelaar Metry.

NAFL 2,50

Bezoekers moeten twee gulden en vijftig cent entreegeld betalen. Alleen mannen mogen naar binnen, zeggen informanten. Maar bij de ingang van het terrein staat geen bordje met 'Verboden voor (Curaçaose) vrouwen'. In het midden van het kamp is een bar waaruit muziek schalt. Daarom heen staan de rijtjes huisjes. Vanuit de openstaande deuren valt op dat een bed en een toilettafel de belangrijkste meubelstukken zijn. Van tijd tot tijd komt een groep jongeren bij wijze van 'initiatie' of ontgroening gnuifend en lacherig het kamp binnen om te 'gluren'. Mariniers wordt speels lacherig gevraagd of ze al eens naar Campo zijn geweest. Geruchten doen de ronde over politici en geziene personen die kind aan huis zijn. Maar meer waarschijnlijk is dat de incidentele en de notoire 'hoerenloper' zeker in het Vreugdekamp te vinden zullen zijn.

Sloffend door de zanderige straatjes wordt de potentiële klant aangekeken door al dan niet attractief geklede mooie en minder mooie vrouwen. Liggend op het bed of zittend in de deuropening. Leeftijden lopen uiteen; de mate van toegankelijkheid voor een praatje en de prijzen ook. Sommige arbeidstarieven zouden wantrouwig moeten maken.

SPAREN

Op grond van (oude) onderzoekgegevens van het GGD heeft een Campo-prostituée dagelijks 65 gulden nodig voor de huur. Tel daarbij op gemiddeld 35 gulden om in het eigen levensonderhoud te voorzien. Het totaal van de dagelijks nodige honderd gulden en de veronderstelde 25 gulden per klant levert een noodzakelijke klandizie op van vier mannen per avond. En dan is 'geld sparen' voor een beter leven terug in Colombia of Santo Domingo voor het gemak even buiten beschouwing gelaten.

Uitgaande van ongeveer honderd prostituées zou dat betekenen dat per dag gemiddeld vierhonderd lokale mannen en eilandsgasten (zeelieden, toeristen?) een bezoek afleggen aan Campo Alegre. Deze gewaagde en qua juistheid onbevestigde rekensom gaat er voor het gemak van uit dat het bezoekersaantal echt in de honderden loopt en veronderstelt dat de vrouwen het financieel drie maanden kunnen uitzingen. Op grond van de berekening zou men ook kunnen stellen dat de exploitanten 6500 gulden per dag verdienen. Dat is 195.000 gulden per maand. Exclusief de inkomsten van de bar en het restaurant. Van de inkomsten moeten ook de bewakers betaald worden. Stevige 'guards' met pet, handboeien en een gummiknuppel aan de broekriem. Tijdens gesprekken die vooraf gingen aan dit artikel kwamen diverse malen woorden als uitbuiting en exploitatie ter sprake. Interessant om uit te zoeken is in hoeverre prostituées in en buiten Campo zich uitgebuit voelen of op zijn minst de uitbuiting voor lief nemen. Bij de politie komen veel persoonlijke verzoekbrieven binnen van vrouwen uit het buitenland die er niet omheen draaien en meedelen dat ze zelf graag enkele maanden op het eiland zouden willen verblijven om prostitutie te bedrijven ten behoeve van de lokale man. De brieven komen overal terecht. Bij de 'hefe di imigrashon' en zelfs bij 'El Gobernador' naar het schijnt. Uiteindelijk behandelt de Kinder- en Zedenpolitie de aanvragen. Alleen bij vrouwen die al te vaak op het eiland waren of in aanraking met de politie kwamen, wordt langer nagedacht over het toelaten.

Het is bekend dat Campo prostituées werft in het buitenland. Vrouwen willen wel. En dat betreft niet alleen publieke vrouwen. De levensomstandigheden in het eigen land zijn slecht en wil men de eigen kinderen een betere toekomst geven dan zal er geld verdiend moeten worden voor hun studie. Ook wist een bron te vertellen dat goed opgeleide maar arme vrouwen voor drie maanden zich verkopen. De bron wist te vertellen van een buitenlandse docteranda die de prostitutie in is gegaan. Door manager Bakhuis wordt overigens tegengesproken dat er aan actieve acquisitie wordt gedaan in het buitenland.

'LEKKER'

Clichés bestaan er over prostituées. Diep in hun hart moeten zij hun werk verafschuwen, denkt men vaak. Een ander idee is: sommigen van hen vinden het zelf ook 'lekker' om met meer mannen te slapen. Anderen zeggen dat publieke vrouwen een bepaald allooi hebben en moeten hebben om de hardheid van het beroep emotieloos te kunnen doorstaan.

DEPRESSIEF

Dokter Ramirez de Frett is vertrouwensarts van Campo en als zodanig begrijpelijkerwijs terughoudend. Maar ze zegt: "Elke vrouw heeft haar eigen karakter. Elk van hen reageert anders. Natuurlijk zijn er de onverzadigbare uitzonderingen, de nymfomanen. Maar wees ervan overtuigd dat velen niet graag datgene doen waar ze voor gekomen zijn. Sommigen zijn agressief en uitgelaten, maar de meesten zijn depressief. Er zijn er die zich, om te vergeten, eerst vol gieten met drank voordat ze 's avonds beginnen. Er zijn er die drugs gebruiken. Een enkele keer is er sprake van intimidaties en problemen met cliënten. Het is verschrikkelijk wat sommige vrouwen voor het geld doen of met zich moeten laten doen."

HERPES

Om het Campo-gedeelte af te ronden: de soorten en aantallen geslachtsziekten wisselen per jaar. In de eerste vijf maanden van 1990 zouden clamedia trachomatis en herpes de meest voorkomende venerische aandoeningen zijn. Respectievelijk dertien en vijftien gevallen staan geregistreerd en worden behandeld voor zover mogelijk. Nooit zijn er vrouwen met AIDS in het kamp geconstateerd. Wel waren er enkele HIV-gevallen. Binnen 24 uur na constatering vertrekken de besmette virusdragers. Ze worden gedeporteerd, althans 'teruggestuurd' naar hun land.

Dokter F. Ramirez - de Frett, venerologisch arts en één van haar vaste medewerksters in de kliniek aan de Van Leeuwenhoekstraat in Otrobanda.



Geen man heeft met de eerder genoemde roze kaart garantie dat zijn betaalde minnares niet ziek is. Op het papier staat alleen het stempeltje van de laatste gezondheidsverklaring, na die dag kan er van alles gebeurd zijn. En kan de achteloosheid van de condoom-afkerige man afgestraft worden met besmetting.

VEILIG VRIJEN

Veilig vrijen is in dat opzicht in de prostitutiewereld een must. Onder meer de AIDS-commissie heeft hier al op gewezen. Het is echter niet duidelijk in hoeverre de publieke vrouwen in en buiten Campo zich houden aan het VV-advies. Ook is niet duidelijk of cliënten veilig willen vrijen. Onlangs verklaarde een Antilliaanse prostituée dat ze 'zonder' naar bed gaat als het een bekende is die ze denkt te kunnen vertrouwen. Over condoom-gebruik en safe-sex is echter geen officiële informatie boven tafel gekomen.

AFSCHRIK-EFFECT

De illustratieve foto's van de meest verschrikkelijke geslachtsziekten die dokter Ramirez achter haar bureau aan de muur heeft hangen, zullen op binnenkomende patiënten hun afschrikkend effect niet missen. Ontstoken vrouwelijke geslachtsklieren, bloedende vagina's, zwerende penissen en dergelijke. De praktijk van de dokter heeft een eigen ingang, los van die van de twee artsen in hetzelfde gebouw. Een minimale privacy voor venerisch zieke mannen en vrouwen die drempelvrees hebben. Hier komen alleen de niet-Campo-vrouwen. *Als* ze komen. Wanneer de vreemdelingendienst illegale prostituée's oppikt moeten deze zich laten controleren. Maar de politie heeft het moeilijk. Van een Dominicaanse toeriste in het Parkhotel in de Frederikstraat of in Hotel Centraal in Scharloo zal eerst bewezen moeten worden dat ze prostituée is voordat ze opgepakt mag worden.

SCHIJNHUWELIJK

En dan zijn er ook de publieke vrouwen die de Hermandad juridisch van zich afhouden door het aangaan van een schijnhuwelijk. Verscheidene buitenlandse vrouwen zijn op deze manier Nederlands staatsburger geworden en sommigen zijn zelfs vertrokken naar Nederland.

Dokter Ramirez lijkt met het wijzen op de hopeloos ongecontroleerde prostitutie de vraag te ontwijken of het niet dringend noodzakelijk is dat er in de prostitutiecentra actief medisch gecontroleerd wordt.

AI DIOS

Ze ontwijkt niet meer en antwoordt: "In de binnenstad gaat het om publieke vrouwen van verschillende nationaliteiten. Een medische controle zou goed zijn voor henzelf en voor de mensen die gebruik maken van hun diensten. Want de vrouwen gaan weg, maar wat laten ze achter als ze inderdaad geslachtsziekten hebben! De mannen die hun bezoeken hebben vaak hun eigen vrouw of vriendin. Ai Dios, dat is een probleem."

De dokter treedt uit zich zelf niet in details over wat zij wenselijk acht op het gebied van die broodnodige medische controle.

Terug naar Campo. Hoe is de relatie met de 'doñonan'.

Ramirez de Frett: "Die zou goed kunnen zijn. Mijn probleem zit 'm hierin dat als ik aan de vrouwen orders geef om niet te werken terwijl ze ziek zijn, de kampbeheerder toch mensen stuurt om de huur te innen. Soms is er frictie tussen mij en de exploitanten, ja. Soms sturen ze een vrouw weg in een staat waarin ze niet mag reizen. Ik denk aan twee gevallen waarin een psychisch gestoorde vrouw toch naar het vliegveld werd gebracht."

Hoe denkt u over de vrouwen van Campo?

"Ik zie ze als mijn patiënten."

Hoe ervaart u in uw werk hún werk? "Deprimerend. Het werk in de dokterskamer is triest. Het is treurigmakend om te zien hoe de vrouwen in hun levensonderhoud moeten voorzien. Het is denigrerend. Vernederend. Soms vertellen ze me dingen. Ik word verdrietig van hun verhalen. Maar dit deprimerende gevoel is overal waar prostitutie is."

PERMISSIVENESS

De Curaçaose maatschappij kent een structuur waarbij 'permissiveness' op sexueel gebied in principe niet van de vrouw maar wel van de man wordt geaccepteerd. Vaak heeft de man, naast zijn al dan niet door een huwelijk gesanctioneerde relatie, een of meer concubines (bysides), en bezoekt hij tevens prostituées binnen of buiten Campo Alegre.

VROUWENHANDEL

In 1944 is ter voorkoming van open-lucht- en stadsprostitutie tijdens het verblijf van Amerikaanse militairen op Curaçao het prostitutiekamp opgericht. Dit was voor militairen en buitenlandse gastarbeiders bedoeld. De geschiedenis vermeldt vele argumenten voor en tegen de oprichting. In feite is de aanwezigheid van het kamp nog steeds niet legaal en schept zij een precedent, waardoor een aanpak ten aanzien van elders opgerichte bordelen en andere prostitutie-activiteiten bemoeilijkt wordt. Een politieagent van onbepaalde rang drukte het als volgt uit: "Campo is zo illegaal als de pest. Zolang er geen beleid is kun je niets doen. Zodra je in de prostitutie duikt stuit je op vragen als hoe zit het met de vrouwenhandel."

REGULEREN

Er zijn twee diensten die nauw betrokken zijn bij het registreren van en toezicht houden op de prostitutie. Dat zijn de Kinder- en Zedenpolitie (KZP) en de Vreemdelingendienst. Deze diensten zijn volgens politiechef R. Ursula "bezig zijn na te denken over het ontwikkelen van een manier om de prostitutie te reguleren zonder teveel bemoeienis van de politie."

Gedacht zou moeten worden in de richting van het handhaven en uitbreiden van de medische controle, maar het minder gaat zijn met het afhandelen van aanvragen van buitenlandse vrouwen voor een vergunning om voor enkele maanden als prostituée werkzaam te zijn op Curaçao. Dat laatste zou nu door de Campo-beheerders zelf afgehandeld moeten worden.

KZP

De chef KZP Richard van Dinter en Ursula - de laatste is hoofd van de overkoepelende justitiële dienst zijn zeer welwillend en graag bereid hun licht te laten schijnen over ervaringen met de controle op publieke vrouwen. Maar er gaan ettelijke dagen voorbij voordat er toestemming verkregen kan worden van de moeilijk bereikbare commissaris Wim Tweeboom.

De strakke hiërarchie van het politieapparaat en de onderschatting van de bedachtzaamheid en mondigheid van lager kader door het hoger kader speelt hier kennelijk een rol. Des te verbazingwekkender is dan ook dat in dezelfde tijd dat door de Amigoe informatie van de politie wordt gevraagd commisaris Tweeboom en KZP-chef Van Dinter op de televisie uitspraken doen over exact hetzelfde onderwerp in een programma over AIDS en prostitutie.

POLITIEK ISSUE

Van tijd tot tijd komen bordelen en publieke vrouwen in het nieuws. Het politiebulletin meldt soms een vechtpartij in een rosse buurt of een razzia tegen illegale Dominicanen. De onrust bezorgende aantallen schijnhuwelijken halen soms ook de actualiteit.

Het is niet duidelijk in hoeverre het BC meent dat er met juridische middelen opgetreden zou moeten worden tegen etablissementhouders die ongeregistreerde prostit[illegible] toelaten of huizenbezitters die oude panden in de binnenstad verhuren aan vrouwen om daar hun werk te doen. Voor dit artikel is overigens geen onderzoek gedaan naar de mening van het BC.

De wereld van de betaalde liefde en de volgens deskundigen vereiste medische controle van de stadsprostitutie is niet bepaald een politiek 'hot issue'. Enerzijds zou dat kunnen zijn omdat de problemen rond het reguleren van de prostitutie in de schaduw vallen van het uit de hand gelopen druggebruik op het eiland. Anderzijds is ook dit druggebruik geen politiek 'hot issue' en hebben de lokale politici de naam zich überhaupt niet met 'hot' bezig te houden. Volgens critici dan.

- "Bij navraag onder de prostituées blijkt naast genito-genitaal veelvuldig ano-genitaal en in mindere mate oro-genitaal sexueel contact plaats te vinden."
- "Het opsporen van contacten van gonorrhoea-positieve gevallen blijkt in de praktijk moeizaam te verlopen, daar vaak gegevens zoals naam en adres ontbreken. De beschikbare tijd is weinig. Veel tijd van de verpleegkundigen wordt in beslag genomen door opsporing van niet op het spreekuur verschenen prostituées."
- "Vrouwendie op vrijdagavond aankomen kunnen gedurende het weekeinde niet gecontroleerd worden op sexueel overdraagbare aandoeningen, terwijl zij toch wel normaal werken."...

..."Voor vrouwen die in het weekeinde arriveren, dient een regeling getroffen te worden, in die zin dat bijvoorbeeld de dichtstbijzijnde dienstdoende huisarts in dienst van de GGD de controle verricht. Een andere regeling vallend onder de competentie van de Vreemdelingendienst en de Kinder- en Zedenpolitie is dat aan de prostituées die vanuit het buitenland om toelating tot Campo Alegre verzoeken, duidelijk te kennen wordt gegeven dat aankomst vlak voor of in het weekeinde niet wenselijk is."

Bron: Drs E.P. Prens en prof. dr E. Stolz, Sexueel Overdraagbare Aandoeningen op Curaçao, 1985.

Cijfers over geconstateerde venerische ziekten onder vrouwen woonachtig en werkzaam in Campo Alegre. Bron: GGD / Ramirez de Frett, arts.

Een 0 achter een bepaalde ziekte betekent dat er in dat jaar geen geïnfecteerde of besmette personen zijn aangetroffen.

Een - geeft aan dat gegevens ontbreken of dat er naar die aandoening in een bepaald jaar geen onderzoek is gepleegd.

UNG staat voor: Uretritis non Gonococia.

Jaar:	1985	1987	1988	1989	1990 t/m mei
UNG	500	131	596	206	-
Gonorroa	133	70	135	70	15
GO resistent	15	43	42	76	4
Syfilis	77	66	53	26	10
HIV-virus	-	7	4	5	1
Herpes genitalis	-	7	7	15	15
Condiloma	-	2	6	3	2
Clamedia	-	1	2	25	13

Cijfers over tijdens medisch onderzoek in de GGD-polikliniek aan de Van Leeuwenhoekstraat in Otrobanda geconstateerde venerische ziekten. Het betreft hier prostituées, hun cliënten en algemener publiek. Het merendeel der cijfers heeft betrekking op vrouwen. Mannelijke lijders aan geslachtsziekten zijn vooral te vinden in de categorieën gonorroea- en syfilis-patiënten.

Onder 'diversen' vallen onder andere schaamluis en abces scrotum.

De geslachtsziektencijfers van Campo en de stad verschillen opmerkelijk. Kennelijk komen bepaalde aandoeningen niet voor onder de Campo-prostituees en juist wel onder de lokale bevolking (waaronder met name mannen).

In de poliklinische cijfers is geen onderscheid gemaakt tussen gewone gonorroea en de tegen penicilline bestand zijnde variant.

Bron: GGD / Ramirez de Frett, arts.

Jaar:	1986	1987	1988	1989	1990 t/m mei
UNG	33	30	27	21	8
Gonorroa	20	28	19	15	1
GO resistent	-	-	-	-	-
Syfilis	47	46	26	18	2
HIV-virus	0	-	2	-	-
Herpes genital	-	4	1	1	5
Condiloma	-	2	3	0	1
Clamedia	-	-	1	-	6
Candida	-	9	2	0	-
Hepatitis B		5	3	3	-
Trichomonas	4	14	10	4	-
Gangreen	-	-	-	2	-
Diversen	-	5	-	1	-

THIERRY CLAVEYROLAT MAAKT GESLAAGDE SOLO-VLUCHT

Alle favorieten nog vlak bij elkaar

Eerste Alpen-etappe saai, weinig facinerend schouwspel

SAINT-GERVAIS - De wielersport lijkt besmet met de bacil die in de voetbalsport al jaren welig tiert. De bacterie die een afwachtende houding veroorzaakt.

Het motto bij belangrijke voetbalevenementen is: de nul vasthouden en wachten op een zwak moment van de tegenstander. Aftasten. Dat gebeurde dinsdag in de Tour de France ook. De favorieten veroordeelden de eerste Alpenrit tot een saai, weinig fascinerend schouwspel, dat slechts de acteurs tot tevredenheid stemde. Vooral Thierry Claveyrolat.

De 31-jarige Fransman werd een triomfantelijke tocht over de Col de la Colombière en de Col des Aravis gegund. Met als bekroning de overwinning op de Le Bettex in Saint-Gervais Mont-Blanc. Zijn eerste zege in de Tour de France, zijn tweede van het seizoen.

De favorieten hadden na de streep op 1400 meter hoogte in het Mont Blanc-gebergte allen een pasklaar antwoord. Variërend van "tevreden, hoefde de koers niet te maken, beter dan vorig jaar en Pensec klapt nog in elkaar."

Een van de weinigen die de houding van de coureurs in de 118,5 kilometer lange rit van Geneve naar Saint-Gervais Mont-Blanc juist samenvatte, was Peter Post. Hij had er twee woorden voor nodig: "Laf gereden." vervolgens wijdde de panasonic-ploegleider zijn aandacht aan het ontwarren van de verkeerschaos in het ski-oord.

Het is al vaker gezegd en geschreven, de huidige wielergeneratie mist de echte leiders. Persoonlijkheden die zelf het initiatief nemen. Vandaag de dag let iedereen op elkaars bewegingen, maar durft niet zelf aan te vallen. Met het rekenapparaat op zak wordt elke seconde bijgehouden.

PEDRO DELGADO

De enige kanshebber die iets ondernam was Pedro Delgado, hij acceleerde op anderhalve kilometer voor de top. De demarrage leverde hem schamelde negentien seconden tijdwinst op.

"Ik behoefde de wedstrijd niet te maken. De Z-ploeg controleerde. En ik kon gemakkelijk mee pedaleren. Ik vond dat Alcala wat meer had moeten doen. Hij had veel mensen in de buurt. Ik snap dat niet. Dat Bauer het geel kwijtraakte was de bevestiging van hetgeen ik eerder al heb beweerd. De Canadees is geen begenadigd klimmer."

Erik Breukink verscheen weliswaar bij de eerste col van eerste categorie op de voorgrond, maar dat was meer uit tactische overwegingen. Zoals een voetbaltrainer zijn spits eenzaam op de middenlijn posteert, hopend op het toeval.

Ampler nam vervolgens de functie van de tweede kopman van PDM over. De Oostduitser durfde wel. En werd aan de finish met de tweede plaats beloond. Desondanks kreeg hij van ploegmakker Dhaenens een reprimande. "Hij had zich iets meer moeten intomen, dan had hij kunnen winnen."

BREUKINK EN ROOKS

Zowel Breukink en Rooks, beiden met het groepje favorieten arriverend, toonden zich niet ontevreden. "Woensdag vallen de slachtoffers. De rit naar l'Alpe d'Huez wordt een afvalrace", voorspelde Breukink. "Met Pensec krijgen we het nog moeilijk. Lemond reed niet sterk."

De ploeg van Jan Gisbers was met vier renners -Ampler, Alcala, Kelly en Breukink - zwaar vertegenwoordigd in de voorhoede van het gevecht, "Dat sterkt me" zei Breukink, "vorige jaren zat ik bij zulke ritten meestal in het tweede groepje. Ik kon nu redelijk volgen. Als we het ploegenspel kunnen volhouden, kunnen we mooie dagen tegemoet zien."

De renners van Gisbers hadden echter geen antwoord op de versnelling van Delgado, ook Rooks moest even verstek laten gaan. De leider van de Panasonic-brigade hield zijn eigen tempo aan en ging met Alcala op kop rijden. "Ik moest even de juiste pedaaltred zoeken. Ik heb goed kunnen meerijden."

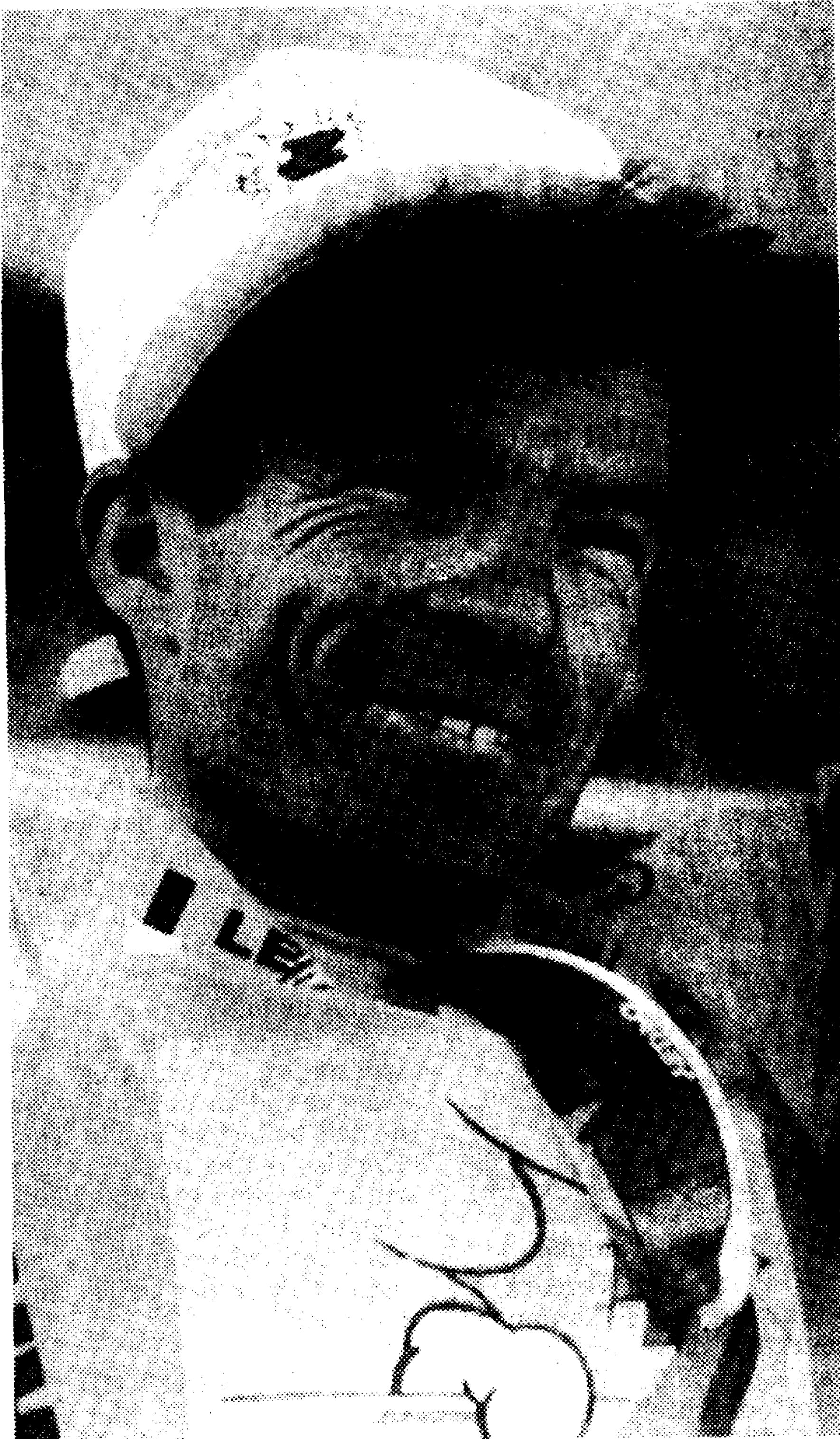
Woensdag, met de Col de la Madeleine (buiten categorie), Col du Glandon (eerste) en aankomst na 182,5 kilometer op l'Alpe d'Huez (buiten categorie) kunnen de favorieten zich niet meer als wezels gedragen, dan moeten ze uit hun defensieve stellingen komen.

"Morgen moet iedereen uit zijn schulp kruipen", wist ook Alcala. "De ontsnapping van Delgado was geen gevaar. Die luttele seconden mag hij winnen. Het was wel een geluk dat het tempo in ons groepje niet helemaal stilviel, anders had hij een groter gat kunnen slaan. Pensec? Hij maakte geen geweldige indruk op me. Die jacht achter Delgado heeft krachten gekost. Onverstandig, want hij had de gele trui toch al in zijn bezit."

De passieve houding van de kanshebbers werd door Claveyrolat gretig aangegrepen een solo van ruim zestig kilometer te verzilveren. Hij en Pensec vervroegden de nationale feestdag van zaterdag veertien juli, de herdenking van de bestorming van de Bastille. De Alpen werden dinsdag in ieder geval niet bestormd door de kanshebbers, zij bleven in de loopgraven.



Steve Bauer: Tour-leider af



Ronan Pensec: nieuwe leider in de Tour

Van der Poel tekent contract

SAINT-GERVAIS - Adri van der Poel heeft een twee-jarige contract getekend bij de Belgische ploeg Tulip Computers.

Zijn broer Jacques gaat voor dezelfde periode naar de formatie van Jose de Cauwer.

De Cauwer trok eerder Luc Roosen aan. Van der Poel versloeg dit jaar de Belg in de eindsprint van de Amstel Gold Race. De 31-jarige Brabander rijdt dit jaar voor het tweede seizoen in dienst van de Weinmann-ploeg van Walter Godefroot.

Van der Poel en Godefroot kwamen de afgelopen twee seizoenen herhaaldelijk met elkaar in botsing. Voor de coureur een van de reden naar een nieuwe werkgever uit te kijken.

"Bovendien vind ik dat het gros van de ploeg te defensief rijdt. Alleen Wegmuller, Bomans en ik willen aanvallen", meent de Nederlander.

"Hoewel ik dit jaar weinig conflicten heb gehad met Godefroot, klikte het niet meer tussen ons. De Cauwer is nuchter en gemoedelijk. Zoals Jan Gisbers. En dat heb ik nodig."

Standen, tijden en cijfers

SAINT GERVAIS MONT-BLANC - De Fransman Thierry Claveyrolat heeft dinsdag de tiende etappe van de 77ste Tour de France, van Geneve naar Saint Gervais Mont-Blanc over 118,5 km, gewonnen. De renner uit de ploeg van Bernard Vallet had na zijn lange vlucht een kleine voorsprong op het achtervolgende duo Mottet (Fra) en Ampler (DDR). De Fransman Ronan Pensec nam het geel over van de Canadees Steve Bauer.

De uitslag van de tiende etappe:

1. Claveyrolat (Fra) 118'5 km in 3.24.31 (gem: 34'764 km/u), 2. Ampler (DDR) 1.54, 3. Mottet (Fra) z.t. 4. Montoya (Col) 2.10, 5. Lejarreta (Spa) z.t. 6. Boyer (Fra) z.t. 7. Delgado (Spa) z.t. 8. Winterberg (Zwi) 2.11, 9. Conti (Ita) 2.24, 10. Lemond (Vst) 2.29, 11. Rooks (Ned), 12. Indurain (Spa), 13. Alcala (Mex), 14. Criquielion (Bel), 15. Kelly (Ier), 16. Pensec (Fra), 17. Ruiz-Cabestany (Spa), 18. Biondi (Fra), 19. Breukink (Ned), 20. Chiappucci (Ita), 24. Bugno (Ita), 26. Hampsten (Vst) allen zelfde tijd als Lemond, 27. Parra (Col) 2.39.

Algemeen klassement: 1. Pensec 42.46.04, 2. Chiappucci 0.50, 3. Bauer 1.21, 4. Maassen 2.27, 5. Alcala 7.02, 6. Ampler 9.22, 7. Winterberg 9.51, 8. Lemond 9.52, 9. Kelly 9.58, 10. Breukink 10.15, 11. Ruiz-Cabestany 10.18, 12. Indurain 10.44, 13. Rooks 11.07, 14. Delgado 11.13, 15.

Bugno 11.27 (20 sec. straftijd), 16. Criquielion 11.30, 17. Mottet 11.34, 18. Lejarreta 11.40, 19. Boyer 12.19, 20. Cornillet (Fra) 12.58, 22. Roche 13.08, 26. Hampsten 13.53, 27. Fuerte 13.57, 44. Ducrot 18.03, 47. Van aert 19.10, 57. Winnen 21.11, 61. Anderson (Aus) 21.55, 77. Rominger (Zwi) 24.09, 84. Solleveld 25.01, 111. Bernard (Fra) 29.13, 118. De Vries 29.47, 129. Schalkers 33.54, 132. Manders 35.36, 135. Poels 36.19, 138. Jakobs 37.58, 140. Van der Poel 38.14, 145. Nijdam 39.18, 147. Siemons 39.23, 161. Ludwig (DDR) 46.26, 167. Van Poppel 48.07, 170. Tolhoek 49.17, 182. En laatste Massi (Ita) 1.08.03.

Dagploegenklassement: 1. RMO (Vallet) 10.19.12, 2. PDM (Gisbers) 1.13, 3. Z (Legeay) 1.29, 4. Once (Saiz) 2.07, 5. Banesto (Echavarri) 2.41, 6. Postobon (Mesa) z.t, 10. Panasonic (Post) 5.29, 15. Buckler (Raas) 12.33, 17. TVM (Priem) 14.40.

Algemeen ploegenklassement: 1. Z (Legeay) 128.39.27, 2. PDM (Gisbers) 4.38, 3. Buckler (Raas) 8.41, 4. 7 Eleven (De Jonckheere) 11.19, 5. Once (Saiz) 12.25, 6. RMO (Vallet) 12.46, 7. Panansonic (Post) 14.39, 15. TVM (Priem) 30.11.

Bergklassement: 1. Claveyrolat (Fra) 132 punten, 2. Chiappucci (Ita) 70, 3. Konisjev (Sov) 63, 4. Conti (Ita) 47, 5. Chozas (Spa) 36, 6. Robeet (Bel) 34, 7. Ampler (DDR) 29, 8. Rooks (Ned) 24, 9. Mottet (Fra) 22, 10. Solleveld (Ned) 20.

Puntenklassement: 1. Ludwig (DDR) 194, 2. Museeuw (Bel) 157, 3. Kelly (Ier) 95, 4. Baffi (Ita) 88, 5. Nijdam (Ned) 77, 6. Vanderaerden (Bel) 76, 7. Fidanza (Ita) 74, 8. Phinney (Vst) en Lilholt (Den) 71, 10. Lavainne (Fra) 70, 11. Maassen (Ned) 57, 13. Van der Poel (Ned) 56, 15. Solleveld 48.

Jongerenklassement: 1. Delion (Fra) 42.59.43, 2. Lino (Fra) 0.26, 3. Martinez-Torres (Spa) 0.59, 4. Ekimov (Sov) 4.08, 5. Mauri (Spa) 6.59, 6. Konisjev (Sov) 8.22.

Tour-momenten uit tiende etappe

De (kilometer)momenten in de tiende etappe:

22: eerste tussensprint (geen tijdvergoeding): 1. Saitov (6 pnt), 2. Ludwig (4), 3. Abdoesjaparov (2).

36: start eerste beklimming. Aanval Claveyrolat, Herandez, Conti, Robeet en Kvalsvoll.

43: Claveyrolat gaat tijdens beklimming Col de la Colombière alleen door, niemand ziet hem meer terug.

54: doorkomst col de la Colombière, 1e cat: 1. Claveyrolat, 2. Conti op 0.35, 3. Robeet 0.52, 4. Chiapucci 1.23, 5. Millar, 6. Martinez-Torres, 7. Groep Rooks, Alcala, Lemond, Parra, Breukink, Bruyneel, Delgado 1.34, geletruidrager Bauer op 2.10. De Canadees sluit in afdaling van 12 km weer bij groep favorieten aan.

72: voet Col des Aravis, 2e cat: 1. Claveyrolat, 2. Conti en Robeet op 1.05, op 2.22 groep favorieten met Bauer, op 3.45 een tweede peloton met Boyer, Bernard, Van Hooydonck.

79: doorkomst col des Aravis, 2e cat: 1. Claveyrolat, 2. Conti 1.47, 3. Robeet 2.40, op 3.00 groep met alle favorieten, tweede peloton op 5.00. Robeet wordt in de afdaling door de achtervolgende groep teruggepakt.

91: Voorsprong Claveyrolat op Conti iets geslonken (1.40), Konisjev in aanval. Peloton vedetten op 2.50.

96: tussensprint: 1. Claveyrolat, 2. Conti, 3. Konisjev. De laatste wordt ingelopen door groepje Dhaenens, Pascal Simon, Cornillet, Montoya, Mora, Winterberg. Daar weer achter Mottet, Ampler, Delion, Biondi, Nulens, Boyer en Gorospe.

110: voet Saint-Gervais Mont-Blanc, 1e cat: 1. Claveyrolat, 2. Contin 2.00, op 3.00 de groep van de veertien achtervolgers, op 3.40 groep met nog alle vedetten.

113: Conti teruggepakt door groep van Mottet. De Fransman gaat met Ampler in de tegenaanval.

114: Delgado versnelt. Spanjaard krijgt gezelschap van Lejarreta en Pensec, die op de gele trui uit is. Rooks, Alcala, Breukink blijven achter. Bauer valt weg uit groep vedetten. Vlak onder top moet Pensec lossen.

118,5: aankost op top. Claveyrolat incasseert beloning voor offensieve dag. Ampler verslaat bijna twee minuten later Mottet in de sprint om de tweede plaats. Delgado slaat klein gaatje met overige favorieten. Steve Bauer moet gele trui afstaan aan Pensec. Bauer verspeelt ruim vier minuten op de winnaar, Pensec iets meer dan de helft. De Nederlander Eddy Schurer en de Fransman Gerard Rue halen het einde niet. Alle sprinters op tijd binnen.

Nieuwe Franse held na vertrek van Fignon

Fransman Pensec neemt gele trui Bauer over

SAINT-GERVAIS - Dinsdag 10 juli 1990 staat met goudgele letters in zijn geheugen gegrift. Die dag zal Ronan Pensec niet meer vergeten. "Al word ik honderd jaar, deze dag blijft onvergetelijk."

Met de gele trui om zijn schouders kwam de Breton handen tekort. Heel Frankrijk vierde de 27ste verjaardag van de nieuwe leider in de Tour de France. Dubbel, driedubbel feest in het kamp van de Z-ploeg. Want eigenaar Roger Zanier was dinsdag ook al jarig, hij werd 46 jaar.

In Hotel de Paris in Sallanches knalden dinsdagavond de champagnekurken. De eerste krachtmeting voor de kanshebbers op de eindzege had 'Pin Pin' met glans doorstaan.

Op het rijtje favorieten behoefde hij alleen bij Delgado negentien seconden in te leveren. In de algemene rangschikking staat van de getipte eindwinnaars zijn kopman Greg Lemond met een marge van 9.52 het dichtst bij hem in de buurt.

"Ik heb mijn doel bereikt. Op mijn verjaardag de gele trui pakken, daarvan heb ik gedroomd. Ik voelde al dagen dat het zou lukken. Zeker na de tijdrit van zaterdag, toen ik buiten verwachting als zevende eindigde. Ik wist dat ik een kans had, want Bauer is een slechtere klimmer dan ik."

Op advies van Greg Lemond reed Pensec het duel met het horloge zaterdag op een conventionele fiets. Hij nam deze winter in het trainingskamp de raad van de wereldkampioen, zijn zit in de tijdritten te veranderen, aan. Het leverde hem belangrijke tijdwinst op.

TIPS VAN GREG

"Straks win ik de Tour dank zij de tips van Greg", lachte de voormalige rocker. In tegenstelling tot andere jaren bracht Pensec de winterpauze in soberheid door. Thuis in zijn appartement in Quimper met zijn vriendin Armelle. De wilde, woeste haren heeft hij verloren. Het punk-kapsel heeft plaats gemaakt voor een doorsnee haarsnit.

Over wie nu de kopman wordt in de Z-ploeg van Roger Legeay, hield Pensec zich diplomatiek op de vlakte. "Het maakt niet uit wie er wint, zolang het maar een renner van onze ploeg is."

Alcala en Chiappucci noemde hij als de opponenten die nauwlettend gevolgd moeten worden. "De Mexicaan heeft indruk op me gemaakt. Ook Steven Rooks, ik vond dat hij sterk reed. Delgado heeft me niet kunnen verontrusten, ondanks die demarrage in de finale. Hij was iets te snel voor me, maar ik heb heel weinig verloren."

Pensec zei dat hij niet bang was voor de rit naar de Nederlandse enclave l'Alpe d'Huez, die woensdag (vandaag) op het programma staat. "De gele trui geeft je extra kracht, ik heb een sterke ploeg om me heen. En ik kan rekenen op de steun van de Franse supporters."

NIEUWE HELD

Bijna een week nadat Laurent Fignon de wielernatie door zijn opgave in diepe rouw dompelde, sloot een van de meest chauvinistische volksstammen ter wereld een nieuwe held in hun armen. Ronan Pensec, in 1986 al eens zesde in de Ronde van Frankrijk.

Een jaar later stond hij hoog genoteerd als eindwinnaar. Pensec moest verstek laten gaan. Enkele weken voor de Tourstart tuimelde hij van het dak van zijn woning tijdens reparatiewerkzaamheden. Op een van de platforms van het Mont Blanc-massief bleef de Breton dinsdag overeind. En schonk zichzelf het mooiste verjaardagscadeau dat een wielrenner zich kan wensen: een geel stukje textiel van ongekende waarde.

Eddy Schurer uit Tour:

Dijbeen-blessure noopt tot opgeven

SAINT-GERVAIS - Eddy Schurer heeft dinsdag in de eerste Alpenrit opgegeven. De Fries ondervond meer last van de dijbeenblessure dan hij 's morgens voor de start in Geneve had verwacht.

De 25-jarige renner uit de ploeg van Cees Priem relativeerde het voortijdige vertrek uit de Tour zoals alleen een Fries dat kan: "De Tour is niet heilig, er volgen nog meer wedstrijden dit jaar."

Schurer won dit jaar slechts een wedstrijd, een rit in de Ronde van Luxemburg. Het wielerjaar 1990 bevat voor de langste renner van het Tourpeloton louter tegenslagen.

Begin dit jaar stortte hij in door de plotselinge dood van twee vrienden. Eerst overleed Johannes Draaijer, enkele weken later verloor hij in Henk Boorsma, een friese amateur, een goede kameraad. Het duurde maanden voordat Schurer deze trieste gebeurtenissen had verwerkt. Hij was enkele weken geleden mentaal de klap te boven tot in een koers in het Belgische De Panne het noodlot weer toesloeg.

Hij kwam ten val en verwondde zijn dij en heup. De Tourstart werd dubieus. Hij herstelde voorspoedig en meldde zich in Futuroscope. Zondag in de rit van Epinal naar Besançon smakte hij weer tegen het asfalt. Opnieuw raakte hij geblesseerd aan heup en dij. Maandag kwam hij op ruim 25 minuten binnen. Dinsdag moest hij capituleren.

Ook Gerard Rue, uit de ploeg van de inmiddels al lang vergeten Laurent Fignon, haakte af. Hij stapte in de bezemwagen, stapte weer uit, maar gaf na enkele kilometers vergeefs ploeteren definitief op.

Maradona ereburger?

NAPELS - Het stadsbestuur van Napels wil Diego Maradona tot ereburger benoemen.

Met dit verzoenende gebaar wil de Zuiditaliaanse stad zich bij de aanvoerder van het Argentijnse elftal verontschuldigen voor de houding van het Italiaanse publiek tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal.

Maradona, die onder contract staat bij Napoli, werd tijdens de wereldtitelstrijd voortdurend uitgefloten. De Argentijn heeft zelfs al gedreigd Italië te verlaten.

Liverpool nog zeker een jaar geschorst

Engelse clubs weer in Europa Cup-toernooien

GENEVE - Het bestuur van de Europese voetbalunie UEFA heeft dinsdag in een speciale zitting besloten Engelse clubs weer toe te laten tot de Europa Cup-toernooien.

Vijf jaar geleden, na de ongeregeldheden bij de finale van het toernooi van de landskapioenen tussen Juventus en Liverpool waarbij 39 mensen de dood vonden, besloot de UEFA de Engelse teams voor onbepaalde tijd te weren.

De Engelse supporters werden door de unie, en ook door de Belgische justitie, verantwoordelijk geacht voor de vechtpartijen op de tribunes waardoor een muur instortte en vele Italiaanse aanhangers bedolven werden.

Mede gezien het verloop van de strijd om de wereldtitel, waarbij verrassend weinig rellen rond de Engelse supporters uitbraken, en het positieve advies van de Britse regering, besloot de UEFA de ban op te heffen.

De beslissing houdt in dat woensdag (vandaag) in Geneve tijdens de loting voor de drie bekertoernooien twee Engelse teams in de koelers zullen worden gestopt. Manchester United in het toernooi der bekerwinnaars en aston villa in het UEFA cuptoernooi.

NIET LIVERPOOL

De opheffing geldt niet voor Liverpool. De ploeg, afgelopen seizoen weer landskampioen geworden, dient nog drie jaar te wachten.

UEFA-voorzitter Lennart Johansson was verheugd over de beslissing. "Het was een lange, intensieve discussie, maar van nu mogen de Engelse teams gewoon weer meedoen. Voor hen gelden nu dezelfde regels als voor alle andere teams. De isolatie was geen goede zaak. Voor het Britse noch voor Europese voetbal. Engelse fans zijn niet erger dan anderen. We hebben de aandacht echter teveel op de Engelsen gericht."

Een van de gevolgen van de jarenlange afwezigheid in de Europese toernooien is wel dat de twee Engelse teams niet worden geplaatst. Theoretisch kan het dus in het toernooi om de Europa Cup II in de eerste ronde komen tot de ontmoeting PSV-Manchester United.

In Engeland werd uitermate verheugd gereageerd op de beslissing van het bestuur van de UEFA. "Dit is een fantastisch bericht" stelde Bryan Robson, de aanvoerder van Manchester United. "Niet alleen voor mijn club, maar nog veel meer voor het Engelse voetbal.

Ook Bert Millichip, voorzitter van de Engelse voetbalbond, was blij met het besluit. "Dit is precies waar ik op gehoopt had. Een woord van dank dient ook te gaan naar onze minister van sport, Colin Moynihan. Hij heeft een rapport geschreven voor de UEFA, waarin hij het positieve standpunt van de regering duidelijk maakt. Moynihan meende dat de ban onterecht was."

Millichip bevestigde dat er niet gesproken was over de mogelijkheid Liverpool eveneens weer toetelaten tot de Europa Cup-toernooien. "De twee teams die nu in actie komen, kunnen de collega's uit Liverpool helpen. Wij zullen daarom pas na het komende seizoen bij de UEFA een verzoek indienen ook Liverpool weer tot Europa toe te laten."

PLAATSINGEN

AC Milan doet niet mee aan de eerste ronde van de strijd om de Europa Cup voor landskampioenen. De Italiaanse bekerhouder is vrijgesteld.

PSV komt in het toernooi van de bekerwinnaars in de koeler van de geplaatste clubs op grond van de vorig jaar geleverde prestatie in het toernooi der landskampioenen.

De tegenstander van Roda JC, dat ook op een bevoorrechte positie mag rekenen, komt uit de groep met AS Monaco (Fra), Craiova (Roe), AS Roma (Ita), PAOK (Gri), Partizan Tirana (Alb), Sevilla (Spa).

In dezelfde groep is Benfica ondergebracht, maar dat kan als gevolg van het plaatsingssysteem niet tegen de Limburgse club uitkomen.

Twente is ingedeeld bij Bayer Leverkusen (BRD), Admira Wacker (Oos), Turun Palloseura (Fin), Odessa (Sov), Rosenborg BK (Noo), Katowice (Pol) en Vejle BK (Den).

Vitesse krijgt een tegenstander uit het rijtje Eintracht Frankfurt (BRD), Heart of Midlothian (Sch), Brondby (Den), Dnepr Dnepropetrovsk (Sov), MTK Budapest (Hon), Derry City (Ier) en FC Luzern (Zwi).

Argentinië juicht!





BUENOS AIRES - Op het plein, waar ten tijde van de militaire Junta de Dwaze Moeders dagelijks protesteerden tegen de verdwijning van hun kinderen, waren nu zo'n 50.000 Argentijnen verzameld op het Plaza de Mayo om hun voetbalhelden toe te juichen.

Op de andere foto wordt president Menem geflankeerd door Maradona (links) en Cannigia, als de Argentijnse ploeg op het balkon van het presidentieel paleis wordt toegejuicht.

Morgen zwaarste etappe:

Individuele tijdrit over flinke bergtoppen

VILLARD DE LANS - De Alpen-trilogie wordt in de twaalfde etappe afgesloten met het zwaarste onderdeel in de wielersport: een individuele bergtijdrit.

In Grenoble gaat de eerste renner, de nummer laatst in het algemeen klassement, om 10.07 uur van start voor zijn tocht van 32,5 kilometer naar het op 1150 meter hoogte gelegen wintersportresort Cote 2000. Bijna zes uur later, om 16.06 uur, gaat de gele truidrager van start. Zijn finish wordt verwacht om ongeveer 17.00 uur.

De eerste van de twee hindernissen krijgen de renners na 15,5 km voorgeschoteld. Vlak na Engins staat de Côte d'Engins, een berg van de tweede categorie met een hoogte van 860 m, op het programma.

Via Lans-en-Vercors en Villard-de-Lans komen de coureurs dan aan de voet van Côte 2000. Zoals vaak zijn ook hier de laatste meters de zwaarste. Een klim van 2,5 km met een stijgingspercentage van 6,8 procent zal de hele grote van de gewone klimmers onderscheiden.

Alle Nederlandse ogen zullen donderdag gericht zijn op Steven Rooks en Erik Breukink, de twee vaderlands specialisten in de bergen. Vorig jaar zegevierde Rooks in de Tour in de bergtijdrit van Gap naar Orcieres-Merlette over 39 km. Hij bleef toen de Spanjaarden Lejarreta en Indurain voor. Breukink gaf al meerdere keren blijk van zijn kunnen in de korte bergritjes, in de Giro maar ook in de Tour.

Villard-de-Lans (Côte 2000) behoort pas de laatste vijf jaar tot de halteplaatsten in de Tour. De eerste aankomst viel eigenlijk uit de toon. Toen zegevierde de Belg Eric Vanderaerden. Daarna waren het alleen maar toppers die zich in de wintersportplaats als etappe-winnaar mochten laten huldigen. Twee keer de Spanjaard Pedro Delgado, in 1986 en '87, en vorig jaar Laurent Fignon, die in de slotfase steven Rooks van zich afschudde.

▲**De dochter van Eddy Merckx** zoekt haar vriendjes in het wielermetier. Sabrina volgt deze dagen de Tour de France. Haar speciale aandacht gaat uit naar Andy Hampsten, met wie ze de laatste tijd regelmatig wordt gesignaleerd. De aanwezigheid van de 22-jarige dochter van de 'kannibaal' heeft de Amerikaan nog niet kunnen inspireren. Hampsten heeft ruim dertien minuten achterstand op Pensec. Sabrina wordt overigens begeleid door haar achttienjarige broertje Axel, een middelmatig wielrenner bij de junioren in België.

BOKSEN, CHIANGMAI - De Thaise bokser Khaosai Galaxy heeft zijn wereldtitel (WBA) in het zwaarvliegengewicht behouden. Galaxy versloeg de Japanner Shunichi Nakajimi. De scheidsrechter staakte het gevecht in de achtste ronde.

▲**Gerrit Solleveld** heeft een uitnodiging ontvangen om in de Grand Prix des Nations, een lange tijdrit in het najaar, te starten. Solleveld dankt de invitatie aan zijn goede optreden in de tijdrit van Vittel naar Epinal.

"Helemaal niets aan te merken op toernooi"

Havelange gaat aan werkelijke realiteit in Italia '90 voorbij

ROME - Bij zijn laatste openbare spreekuurtje in Italië heeft Joao Havelange gedaan alsof er werkelijk niets is aan te merken op het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal.

De voorzitter van de FIFA sprak in Rome in superlatieven. Over de scheidsrechters, over de spelers, over de organisatie, zelfs over de toekomst. Hij ging zover voetballers een voorbeeld voor alle overige atleten te noemen.

Bij 182 controles op het gebruik van verboden stimulerende middelen, werd niet een speler positief bevonden. Dat had, om uiteenlopende redenen, ook niemand verwacht. Op de vraag of een aantal spelers wellicht voor de huidige controles niet vindbare middelen gebruikt, reageerde de Braziliaan uiterst geïrriteerd.

"Het lijkt wel of sommige mensen het betreuren dat voetballers in dit opzicht volledig schoon zijn. De controles zijn uitgevoerd door de beste experts, met de meest geavanceerde apperatuur.

Dat niemand positief is bevonden, bewijst dat ook niemand iets verkeerds heeft gebruikt. Veel andere atleten kunnen een voorbeeld nemen aan voetballers."

NIETS FOUT

In de ogen van Havelange deden ook de scheidsrechters, van wie aan de hand van televisie-beelden toch de nodige missers konden worden aangetoond, vrijwel niets fout. "Het gemiddelde cijfer van de arbiters op dit toernooi is 8,2", aldus Havelange, die dat zo voor zichzelf sprekend vond dat een verdere discussie over de spelleiders overbodig was.

Aan ingrijpende veranderingen denkt de voorzitter van de FIFA na het in zijn ogen "onwaarschijnlijk goed georganiseerde" evenement niet. "Er zijn mensen die zich afvragen of het nemen van strafschoppen de juiste manier is om wedstrijden te beslissen. Ik roep bij deze iedereen die een beter idee heeft op dat schriftelijk bij de FIFA in te dienen. Kenners op technisch- en medisch gebied hebben zich uitvoerig over de regels van dit toernooi gebogen. Ik denk dat ze de beste oplossing hebben gevonden."

"Alle alternatieven zijn bekeken", zei Havelange. "Vergeet niet dat we in 30 dagen 52 wedstrijden moeten spelen. Het is om meer factoren niet mogelijk een duel te laten overspelen. Bovendien is het nemen van strafschoppen een onderdeel van het voetbal. Alle landen hebben de gelegenheid erop te oefenen. Sommigen hebben dat goed gedaan."

GEEN DISCUSSIE

De discussie over het volgende toernooi om het wereldkampioenschap, dat in de Verenigde Staten wordt gehouden, sloot Havelange eveneens al bijna voordat die was geopend. "Het is pertinent onjuist dat er twijfels zijn of dit land in staat is een goed toernooi te organiseren. Ik weet zeker dat ze het kunnen. Dr. Kissinger (vicevoorzitter van het organisatiecomité) heeft mij slechts gezegd te betwijfelen of de Verenigde Staten het net zo goed kunnen als de Italianen. Dat is zijn enige zorg."

Havelange, die vindt dat Afrika (Cameroun) een derde WK-plaats heeft afgedwongen, zei dat het volgende toernooi bepalend zal zijn voor de sport in de komende tien jaar. "We hebben nieuwe mogelijkheden, nieuwe sponsors, nieuwe bronnen en nieuwe grenzen nodig. De eerste stap is Noord-Amerika."

DDR niet in voorronden Europees Kampioenschap '92

BONN - De DDR trekt zich mogelijk terug uit de voorronden van het toernooi om het Europees Kampioenschap voetbal 1992. Dat zou dan het gevolg zijn van de aanstaande vereniging van de twee Duitse staten.

Op 21 november staat de eerste wedstrijd tussen de DDR en wereldkampioen de Bondsrepubliek voor groep vijf van de voorronden van het EK in Leipzig op het programma.

"Twee Duitse ploegen die zich moeten kwalificeren, kan problemen veroorzaken", aldus Hans-Georg Holdenhauer, voorzitter van de Oostduitse voetbalbond. "Deze wedstrijd behoeft niet plaats te vinden."

Holdenhauer had wel een alternatief. Hij denkt aan een wedstrijd tussen het elftal van de DDR en een team van de rest van Europa of de wereld als afscheid van het Oostduitse voetbal.

Dat voorstel komt op de agenda van de bijeenkomst die over twee weken wordt gehouden en waarbij de twee bonden de toekomst van het Duitse voetbal bespreken.

De twee Duitslanden zijn hard op weg naar een politieke eenwording, die velen voor het einde van het jaar verwachten. Wanneer de twee voetbalbonden niet samensmelten kan de situatie ontstaan dat de DDR in een internationaal voetbaltoernooi vertegenwoordigd is terwijl het land heeft opgehouden als staat te bestaan.

De Westduitse voetbalbond wil dat de Oostduitse clubs in het seizoen 1992/93 in de Bundesliga spelen. In de DDR wil men dat sneller zien gebeuren uit angst voor het vertrek van toppers naar Westduitse clubs. Holdenhauer wil dat de topclubs van de DDR reeds in het seizoen 91/92 in de Bundesliga spelen. "Onze clubs krijgen volgend jaar geen steun meer van de staat. De organisatie verloopt dan volgens de lijnen van de markt-economie", aldus de Oostduitse voorzitter. "Het Oostduitse voetbal kan naadloos aansluiten met dat in West-Duitsland."

Plugboer naar FC Utrecht

UTRECHT — FC Utrecht heeft Ab Plugboer overgenomen van SVV. De 26-jarige oud-Volendammer, die op verschillende plaatsen inzetbaar is, heeft een contract getekend voor twee jaar. Hij completeert de nieuwe selectie van oefenmeester Loffeld. Een transfersom is niet bekend gemaakt. Eerder trok FC Utrecht Van der Linden, Lindenaar, Bijl en Liesdek aan.

Loting voor Europa Cups

DE LOTING voor de verschillende Europa Cup-toernooien heeft het volgende resultaat gehad:

Europa Cup Landskampioenen:

Rode Ster Belgrado (Joe) - Grasshoppers (Zwi), FC Tirol (Oos) - Kuusysi Lahti (Fin), Lillestrom (Noo) -Club Brugge (Bel), Sparta Praag (Tsj) - Spartak Moskou (Sov), Napoli (Ita) -Ujpest Dosza (Hon), Malmo FF (Zwe) - Besiktas (Tur), Dinamo Boekarest (Roe) -Saint-Patrick (Ier), Union Luxembourg (Lux) - Dynamo Dresden (DDR), FC Porto (Por) - Portadown (Nie), Real Madrid (Spa) -Odense (Den), Lech Poznan (Pol) - Panathinaikos (Gri), Glasgow Rangers (Sch) - La Valetta (Mal), Bayern Munchen (Brd) - Apoel Nicosia (Cyp), Akureyri (IJs) -CSKA Sofia (Bul), Olympique Marseille (Fra) -Dinamo Tirana (Alb). AC Milan (Ita) vrijgesteld.

Europa Cup Bekerwinnaars:

Voorronde: Bray Wanderers (Ier) - Trabzonspor (Tur). Eerste ronde: Swift Hesperange (Lux) - Legia Warschau (Pol), Bray Wanderers/Trabzonspor - Barcelona (spa), Viking Stavanger (noo) - Club Luik (bel), FC Sliven (bul) - Juventus (ita), Manchester United (eng) - Pecs Munkas (hon), Dynamo Kiev (sov) - Kuopio (fin), Schwerin (ddr) -Austria Wien (oos), Dukla Praag (tsj) - Sliema Wanderers (mal), Salamina (cyp) -Aberdeen (sch), Montpellier (fra) - PSV (ned), Flamurtary Vlora (alb) - Olympiakos (gri), Glentoran (nie) -Steaua Bukarest (roe), Wrexham (wal) - Lingby (den), Estrella Amadora (por) -Neuchatel Xamax (zwi), Fram Reykjavik (ijs) - Djurgaarden (zwe), Kaiserslautern (brd) - Sampdoria (ita).

UEFA-Beker:

Brondby (den) - Eintracht Frankfurt (brd), Dnjepropetrovsk (sov) - Hearts (sch), Vitesse (ned) - Derry City (ier), MTK Budapest (hon) -Luzern (zwi), Sporting Lisabon (por) - KV Mechelen (bel), Lausanne (zwi) - Real Sociedad (spa), Avenir Beggen (lux) - Inter Bratislava (tsj), Borussia Dortmund (brd) - FC Chemnitz (ddr), IFK Norrkoping (zwe) -1.FC Koln (brd), Hafnafjordur (ijs) - Dundee United (sch), FC Antwerp (bel) -Ferencvaros (hon), Zaglebie Lubin (pol) - Bologna (ita), Glenavon (ier) - Girondins Bordeaux (fra), Gais Goteborg (zwe) - Torpedo Moskou (sov), Aston Villa (eng) - Banik Ostrava (tsj), FC Magdeburg (ddr) - Rovaniemi (fin), Tsjernomorets Odessa (sov) - Rosenborg (noo), Katowice (pol) -Turun Palloseura (fin), Vejle bk (den) - Admira Wacker (oos), Leverkusen (brd) - FC Twente (ned), Heraklis (gri) - Valencia (spa), Anderlecht (bel) - Petrolul Ploiesti (roe), Atalanta (ita) - Dinamo Zagreb (joe), Slavia Sofia (bul) - Omonia Nicosia (cyp), Benfica (por) - AS Roma (ita), Roda JC (ned) - AS Monaco (fra), Sevilla (spa) - Paok Saloniki (gri), Partizan Tirana (alb) - Universitatea Craiova (roe), Atletico Madrid (spa) - Politechnica Timisoara (roe), Rapid Wien (oos) - Internazionale (ita), Fehnerbahce (tur) - Vitoria Guimaraes (por), FC Hibernians (mal) - Partizan Belgrado (joe).

De wedstrijden worden gespeeld op 19 september en 3 oktober 1990.

▲Een van de drie Mexicaanse journalisten die de Tour volgt, laat zijn **baard staan** tot Raul Alcala de gele trui om zijn schouders heeft.

▲**Olaf Ludwig** bleef binnen de tijdslimiet. De Oostduitser finishte dinsdag in Saint-Gervais op ruim twintig minuten van winnaar Claveyrolat. In zijn gezelschap was de Belg Heynderickx. De Oostduitse winnaar van de rit naar Besançon heeft veel hinder van een knieblessure, die hij vorige week woensdag op weg naar Rouaan tijdens een massale valpartij opliep.

▲**Een actie van de bakkers** heeft de stad Geneve voor een financiële kater behoed. De autoriteiten hadden voor de organisatie van de aankomst van de negende en de start van de tiende rit aan het meer van Geneve een gat van 30.000 gulden op de begroting. Door een **bliksemactie** van de bakkers werd het verschil snel opgeheven. De banken hielden angstvallig de deuren gesloten.

Tienduizenden mensen door regeringen vermoord

LONDEN - Wereldwijd zijn vorig jaar tienduizenden mensen door hun regeringen vermoord. Dat is de trieste balans die de mensenrechtenorganisatie Amnesty International (AI) voor 1989 heeft opgemaakt in een rapport dat vandaag (woensdag) in Londen werd gepubliceerd. "In het bijzonder daar waar etnische en nationalistische spanningen leidden tot geweldsuitbarstingen, werden tienduizenden het slachtoffer van veiligheidsoperaties die resulteerden in verdwijningen en buitengerechtelijke executies", aldus AI. In bijna honderd landen wordt in gevangenissen gemarteld en in 35 landen opereren zogenoemde "doodseskaders".

Amnesty International:
In 35 landen doodseskaders

Amnesty heeft in 138 landen de mensenrechtensituatie onder de loep genomen en constateert dat in veel gevallen mensen worden gemarteld wegens hun sympathieen met etnische en nationalistische bewegingen. De organisatie noemt in dit verband landen als China, de Sovjetunie, Sudan, Iraq, Sri Lanka, Guatemala en de bezette gebieden in Israel.

In China werden volgens de organisatie vorig jaar zeker duizend mensen gedood en raakten nog eens duizenden gewond bij het neerslaan van demonstraties voor democratie. Het bloedbad in Peking vorig jaar juni werd gevolgd door talrijke executies en martelingen, aldus Amnesty.

Elders in Azie is de situatie niet rooskleuriger. Zo "verdwenen" in Sri Lanka duizenden mensen of werden gedood in gevangenschap door doodseskaders van de regering. In de Filipijnen werden meer dan tweehonderd activisten en vakbondsmensen gedood door eskaders die hierbij van het leger vrij spel kregen.

OOST-EUROPA

Tijdens betogingen voor onafhankelijkheid in de Sovjetrepubliek Georgie doodden Sovjettroepen vorig jaar april zeker twintig mensen en verwondden zij drieduizend anderen, aldus het rapport. In de SU werden in 1989 zeker zestig mensen veroordeeld tot gedwongen opsluiting in psychiatrische inrichtingen.

Hoewel zich in Oost-Europa enorme politieke veranderingen hebben voorgedaan, worden er toch nog op grote schaal de rechten van de mens geschonden. Zoals bijvoorbeeld in Albanie en Joegoslavie, waar vorig jaar zeker 4500 mensen werden vastgehouden wegens hun ideeen. Politieke gevangenen werd vaak een eerlijk proces geweigerd, aldus Amnesty. In de Joegoslavische provincie Kosovo vielen bij etnische onlusten in 1989 zeker 27 doden en werden honderden gearresteerd.

MIDDEN-OOSTEN

Tijdens de Palestijnse volksopstand in de door Israel bezette gebieden zijn meer dan 260 ongewapende mensen, onder wie veel kinderen gedood. AI beschuldigt de Israelische autoriteiten ervan incidenten onvoldoende te hebben onderzocht waarbij doden waren gevallen ten gevolge van het gebruik van traangas. Duizenden Palestijnen zitten in Israel om politieke redenen achter de tralies.

Ook elders in het Midden-Oosten worden de rechten van de mens met voeten getreden, zo merkt Amnesty op. In Egypte zitten meer dan achtduizend mensen gevangen die lid zijn van fundamentalistische Islamitische groeperingen. In Iraq zijn vorig jaar honderden mensen geëxecuteerd, onder wie veel deserteurs en dienstweigeraars. Ook de vele verdwijningen in Iraq blijven Amnesty zorgen baren. Iraq wordt door Amnesty ervan beschuldigd nog steeds duizenden politieke gevangenen te herbergen, onder wie veel Kurden. Volgens het jaarrapport van 1988 zijn in Iraq zeker vijfduizend Kurden, onder wie veel vrouwen en kinderen, gedood met chemische wapens.

LICHTPUNTJE

In Saudi-Arabie en de Arabische republiek Yemen is het aantal terdoodveroordelingen dramatisch gestegen. De executies worden hier veelal uitgevoerd door ophanging, onthoofding of steniging.

In Afrika werden in 1989 honderden politieke gevangenen vrijgelaten. Maar behalve dit lichtpuntje signaleert Amnesty ook dat een groot aantal ongewapende burgers werd gedood en talloos veel mensen om politieke redenen nog in het gevang zitten. In Zuidafrika werden in 1989 zestig mensen door ophanging geëxecuteerd, beduidend minder dan het jaar daarvoor toen nog 117 naar de galg werden gestuurd, maar nog altijd zestig te veel. In Sudan leidde een couppoging vorig jaar juni tot massale arrestaties en werden tientallen burgers doodgeschoten, aldus de mensenrechtenorganisatie.

LATIJNS AMERIKA

Amnesty constateert verder dat in Latijns-Amerika de aanvallen op mensenrechtenactivisten en advocaten in 1989 zijn toegenomen. In Guatemala is het leger betrokken bij de activiteiten van doodseskaders en verantwoordelijk voor de dood van honderden mensen, aldus het rapport. "Doodseskaders heersen nog steeds in de straten in veel van de steden in Brazilie. Vaak geleid door militairen en politie doodden de burgerwachten vorig jaar honderden mensen, vooral vermeende kleine misdadigers en veel jongeren".

In El Salvador heeft Amnesty bewijzen dat zeker zestig mensen zijn gedood door deze eskaders die veelal 's nachts opereren. In Peru werd de vermissing van vijfhonderd mensen gerapporteerd, van wie er 92 werden vrijgelaten of dood werden teruggevonden. In Chili verdwenen zevenhonderd mensen.

De Verenigde Staten worden eveneens bekritiseerd waar 2300 mensen, onder wie 28 jongeren, ter dood zijn veroordeeld. Hiervan werden er vorig jaar zestien uitgevoerd. Ook Europese landen als Frankrijk, Italie, Griekenland en Zwitserland kregen kritiek te verduren wegens de detentie van dienstweigeraars.

Sluiting bedrijf betekent ramp

Suralco wil garanties veiligheid personeel

- door Victor Hafkamp -

DEN HAAG — De Surinaamsebauxietmaatschappij Suralco wil van de Surinaamse regering harde garanties voor de veiligheid van haar werknemers en de continuïteit van de mijnbouwactiviteiten. Suralco heeft die eisen gesteld tijdens gesprekken met de Surinaamse overheid in opdracht van de Alcoa, de Aluminium Company of America, de in Pittsburg (Pennsylvania) gevestigde moedermaatschappij.

De hoofddirectie van Alcoa heeft zich de laatste maanden steeds bezorgder getoond over de situatie in Moengo in Oost-Suriname. Als gevolg van de strijd tussen het Junglecommando van Ronnie Brunswijk en het nationale leger van Suriname zijn de activiteiten op het gebied van de erstdelving practisch tot stilstand gekomen. In Suralco-kringen bestaat al enige tijd de vrees dat Alcoa zal besluiten het bedrijf op te heffen, als er niet snel verbetering in de situatie komt. Woordvoerder Kowsolea zegt in het Algemeen Dagblad van gisterochtend dat er nog geen enkel uitzicht is op de datum, waarop de werkzaamheden in Moengo kunnen worden hervat.

'We zoeken op dit moment uit of het economisch haalbaar is het werk hier te hervatten of dat we bauxiet van Moengo-kwaliteit uit het buitenland moeten invoeren. Met wat aangepaste methodes rekken wij nu het produktieproces in de aluinaardefabriek in Paranam'.

Voor de Surinaamse economie zou sluiting van de Suralco een regelrechte ramp betekenen. De inkomsten uit de bauxiet zorgden de afgelopen jaren voor 80-90 procent van de totale exportverdiensten. Dankzij de stijging van de bauxietprijs op de wereldmarkt steeg de exportwaarde vorig jaar zelfs met meer dan de helft tot bijna achthonderd miljoen Surinaamse gulden. De Surinaamse centrale bank heeft in een recentelijk verschenen rapport het belang van de bauxietwinning voor Suriname nog eens onderstreept. 'Onze afhankelijkheid op economisch gebied van de bauxietsector is in 1989 zelfs nog gegroeid. Er is derhalve alle reden de voortzetting van de bauxietindustrie te continueren', aldus het rapport.

Het kantoorgebouw van Suralco in Moengo is enkele weken geleden tijdens de aanval van het Surinaamse leger op de Junglecommando's ernstig beschadigd. Naar verluidt zijn bij die gevechten onder meer de computers die het produktieproces leiden en de personeelsadministratie verloren gegaan. 'De onderdelen moeten uit het buitenland komen. We kijken nu met de overheid hoe het hier verder moet en weten nu nog niet eens of het zinvol is alles te herstellen', zegt hij in het Algemeen Dagblad.

Ronnie Brunswijk is inmiddels via Frankrijk op de terugweg naar Frans-Guyana en vervolgens Oost-Suriname. Hij zal er naar eigen zeggen weer het commando van het Junglelegertje op zich nemen. Brunswijk verwacht dat minister drs Jan Pronk (Ontwikkelingssamenwerking) een poging zal ondernemen het vredesoverleg tussen Junglecommando en Surinaamse regering weer op gang te brengen. Pronk doet 21 juli Suriname voor enkele dagen aan om over een aantal technische aspecten in verband met ontwikkelingssamenwerking te spreken.

Volgens drs Marschall, één van de politieke adviseurs van Brunswijk in Nederland, zou Brunswijk er veel voor voelen een volgende ronde van de vredesonderhandelingen op een van de Nederlands-Antilliaanse eilanden te voeren. Overigens heeft het Tweede Kamerlid Ad Melkert (Partij van de Arbeid) laten weten nog niet in te zien hoe minister Pronk in Paramaribo een rol als bemiddelaar zou kunnen spelen zonder dat de Surinaamse regering daarom nadrukkelijk heeft verzocht. 'Het gesprek heeft natuurlijk ook een politieke invalshoek. Daarom zou een bezoek van Pronk aan het buitenland verstandig zijn, mits zijn veiligheid daar kan worden gegarandeerd', stelt hij.

Zwembad van Hotel Habitat



■ *KRALENDIJK — Met de opening van het zwembad van Hotel Habitat afgelopen zaterdag werd de eerste fase van het verbouwings- en uitbreidingsproject van het hotel afgerond. In zijn toespraak memoreerde directielid Henry van der Kwast dat een groot gedeelte van de verbouwing, met name het restaurant en zwembad, alsmede de zogenaamde landscaping door eigen medewerkers werden uitgevoerd. Volgens hem was dit de eerste keer bij een lokaal hotelproject dat dit gebeurde en hij benadrukte dat een ieder die zich bij het hotelproject aansloot 'trots mag zijn'.*

De symbolische opening van het zwembad geschiedde door een onwillekeurige kennismaking met het water door Robert Speirs (hotelmanager en projectleider), vergezeld van dive-manager Jack Chalk. Het hotel bestaat nu uit zestien deluxe suites, elf dubbele bungalows en negen drie-slaapkamer villa's.

Nicaragua

MANAGUA - In de Nicaraguaanse hoofdstad Managua zijn dinsdag opnieuw vuurgevechten uitgebroken tussen aanhangers van de regering van president Violeta Chamorro en Sandinisten.

Gewapende aanhangers van Chamorro, onder wie voormalige contra's, zeiden het vuur te hebben geopend op, naar hun zeggen, Sandinistische scherpschutters. Eerder op de dag raakten twee militairen en een regeringsaanhanger gewond bij gevechten nabij een lokaal radiostation dat in handen is van pro-Sandinistische arbeiders die al negen dagen in staking zijn.

Leger en politie in Nicaragua ruimden dinsdag na het bevel tot herstel van de orde in Managua door president Violeta Chamorro slechts enige barricades in de hoofdstad op. Volgens de anti-Sandinistische radio Corporacion boycotten leger en politie de uitvoering van het bevel. De troepen zijn gevormd door de Sandinisten die eerst aan de macht waren en de hoogste legerofficier is een broer van ex-president en leider van de Sandinisten Daniel Ortega.

Ex-president Ortega heeft de stakers en de bevolking tot bezonnenheid opgeroepen, maar Chamorro beschuldigt de Sandinisten ervan de staking juist te steunen om de regering te destabiliseren.

Het grootste deel van de stad en de regeringsgebouwen bleef vast in handen van stakers die zich verzetten tegen haar vrije-markteconomie en een salarisverhoging en sociale zekerheid eisen.

Pablo Escobar ontspringt weer de dans

In Medellin drugskopstukken gepakt

BOGOTA - De Colombiaanse politie heeft dinsdag elf leiders gearresteerd van het cocainekartel in de stad Medellin in het midden van het land. Dat heeft het nationaal persagentschap Colprensa bericht.

De politie deelde mee dat de meest gezochte drugsbaron Pablo Escobar echter wederom de dans wist te ontspringen. Escobar wist ternauwernood te ontsnappen aan een vangnet dat vijftienhonderd man politieagenten voor hem hadden uitgezet, aldus het agentschap dat zich baseert op een politieverklaring. Colprensa zei dat het elitekorps van de politie de jacht op Escobar voortzet in de bosachtige omgeving van de stad.

Onder de arrestanten bevinden zich wel Escobars zwager Hernan Dario Herrera Quintero, het hoofd van Escobars lijfwacht, Carlos Taborda Perez, en de chemicus Jorge Acheverri. Ook Escobars lijfarts, Jose David Cortes Mejia, werd gearresteerd.

De drugsbaron zou zelf in grote haast zijn gevlucht met achterlating van wapens en documenten. De drugsbaron wist in het verleden al herhaaldelijk te ontsnappen aan de politie. De autoriteiten beschouwen hem als het meesterbrein van talrijke bomen moordaanslagen waarbij honderden mensen het leven hebben verloren.

MENSEN

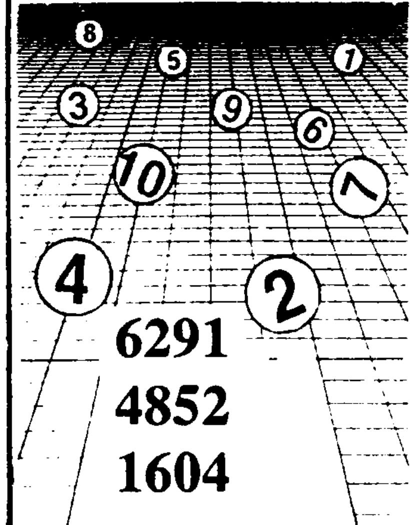


■ *De president van de Verenigde Staten George Bush, zijn vrouw Barbara en de Franse president Francois Mitterand. amuseren zich kostelijk om de grollen van een komische jongleur tijdens het officiële diner van de Economishce top die deze dagen in Houston wordt gehouden. Ook mevrouw Mitterand en de Westduitse Bondskanselier zijn van de partij.*

Rohypnol moet weg

Het CDA wil dat het omstreden slaapmiddel **rohypnol** uit de handel wordt genomen. Het CDA-Tweede Kamerlid M. Smits zei dat onlangs in Tros Aktua. Volgens Smits heeft het middel zo'n afschuwwekkende uitwerking dat er een verbod op moet komen.

Het slaapmiddel kwam de afgelopen jaren geregeld in opspraak, omdat bleek dat daders van geweldsmisdrijven onder invloed van rohypnol verkeerden. Zo behandelde de rechtbank in Maastricht vorige week een zaak tegen een 20-jarige man uit Schinveld, die in maart een meisje uit zijn dorp verkrachtte en vermoordde. De man bleek voor zijn daad twee tabletten rohypnol te hebben geslikt en drie borrels te hebben gedronken.



HET WESTDUITSE chemische concern BASF wil als gevolg van een strategische heroriëntering zijn activiteiten op het gebied van drukplaten afstoten. Er wordt momenteel overleg gevoerd met verscheidene gegadigden voor het productiebedrijf van drukplaten in Willstatt bij Kehl. De omzet in 1989 bedroeg 180 miljoen mark.

Geen haar op expo

De **expositie** van mensenhaar uit vernietigingskamp Auschwitz in oorlogsen verzetsmuseum Overloon staat op losse schroeven. Volgens directeur S. Temming is dit naar aanleiding van de vele reacties op de bekendmaking van de expositie. Binnenkort wordt er definitief over besloten.

Het regende reacties in Overloon, aldus Temming. Positief, maar vooral negatief. Het Auschwitz comite was ontsteld en het Centrum '45 verzocht van de expositie van het haar af te zien, vanwege de wonden die dat zou slaan bij de mensen die bij het centrum in behandeling zijn.

Het mensenhaar maakt deel uit van een collectie zaken uit Auschwitz. Het staatsmuseum schonk Overloon britsen, kasten, tafels, stoelen, eetgerei, kampkleding, schoeisel en zyklon-b-gas.

Begeleiding kankerpatiënten

De psychosociale hulpverlener moet een vaste plaats krijgen in de behandeling van **kankerpatienten**. Dat is nodig omdat ongeveer 30 procent van deze patienten met psychosociale problemen kampt als depressiviteit, isolement, relatiemoeilijkheden en onbegrip op het werk en in de familie. Bovendien mankeert er nu nogal wat aan de opvang van deze problemen.

Dat staat in een actieplan dat de negen integrale kankercentra onlangs hebben overhandigd aan staatssecretaris Simons (Volksgezondheid). In het plan staat hoe de psychosociale zorg binnen vijf jaar een gelijkwaardige plaats kan krijgen in de totale zorg voor kankerpatienten.

Belangrijke ondersteuners van patienten zijn artsen, (wijk-) verpleegkundigen en professionele psychosociale hulpverleners. Maar ook ligt er een taak voor patientenverenigingen en vrijwilligers, vinden de kankercentra. Essentieel is dat hulpverleners dergelijke problemen zeer vroeg signaleren. Dat is moeilijk omdat patienten lang niet altijd praten over wat ze bezighoudt. Ook wordt van hulpverleners verwacht dat ze goed kunnen omgaan met heftige emoties van patienten. Volgens de kankercentra ontbreekt deze vaardigheid nogal eens.

De meest aangewezen hulpverleners na vroege signalering van problemen zijn de maatschappelijk werker of psycholoog in het ziekenhuis, maar slechts weinig patienten worden op deze manier benaderd, zo constateren de kankercentra.

Ziekenhuis mag niet discrimineren

Een **ziekenhuis** mag een reageerbuisbevruchting niet aan een paar weigeren op grond van het feit dat de man in aanraking is geweest met de strafrechter. Dat stelde raadsvrouw mr. C. Zeijl namens haar cliente A. den Dulk tijdens een kort geding bij de rechtbank in Den Haag tegen het academisch ziekenhuis Leiden. Er is dan duidelijk sprake van morele veroordeling en discriminatie, meent Zeijl.

De thans 29-jarige A. den Dulk liet zich juli 1987 in het academisch ziekenhuis Leiden onderzoeken om in aanmerking te komen voor reageerbuisbevruchting. Daarvoor was zij reeds in het Bronovo ziekenhuis, het diaconessenziekenhuis en het Rode Kruis ziekenhuis in Den Haag op vruchtbaarheid onderzocht.

Het AZL deed een medisch en een psychosociaal onderzoek. Medisch bleken er geen bezwaren te zijn voor een reageerbuisbevruchting. Maatschappelijk achtte het AZL het paar op dat moment ongeschikt voor het krijgen van een kind via reageerbuisbevruchting. Het ziekenhuis sprak met het paar af de beoordeling een jaar op te schorten.

In 1988 was de situatie volgens het AZL verslechterd. De man kon niet meewerken aan het onderzoek. Tevens zou hij hebben geweigerd zaad af te staan omdat hij al twee kinderen had en bij een eerder onderzoek reeds zaad had afgegeven. Ook weigerde hij op verzoek van de maatschappelijk werker zijn dossier bij de Officier van Justitie op te vragen. Het AZL wees het paar af voor een reageerbuisbevruchting.

Volgens advocaat H. Utermark van het AZL was de betreffende arts daartoe gerechtigd vanwege zijn vrije patientenkeuze. De vrouw kan bij een andere arts om dezelfde behandeling vragen. Utermark stelde daarnaast dat de vordering van de vrouw ondeugdelijk is. Er is volgens hem geen sprake van een spoedeisend belang en een noodzakelijk medisch handelen, aangezien reageerbuisbevruchting tot een leeftijd van 40 jaar mogelijk is. Daarnaast wees hij erop dat het AZL een wachtlijst hanteert voor "het schaarse goed reageerbuisbevruchtingen", zodat de toewijzing aan mevrouw Den Dulk een ander paar zal duperen.

Advocate Zeijl stelde dat het belang psychisch gezien wel degelijk spoedeisend is. Uitspraak 17 juli.

TBS

WOENSDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jefferson
19.35 Sanford & Son
20.05 Movie: 'Apache' (1954, Jean Peters)
21.35 Movie: 'Pat Garret & Billy The Kid' (1973, James Coburn)
23.20 Movie: 'Ride the High Country' (1962, Randolph Scott)
02.05 Movie: 'Ballad of Josie' (1968, Doris Day)
04.00 Leave it to Beaver
04.35 I love Lucy
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

HBO

WOENSDAG

16.00 Wonderful Wizard of Oz: Freedom from the Witch
16.30 Carmen on Ice
17.30 Man & Boy (G)
19.15 Cherry 2000 (PG13)
21.00 Weekeind at Bernie's (PG13)
22.45 Billy Crystal: Midnight train to Moscow
24.00 America Undercover: Child of Rage - Story of Abuse
24.30 Framed
02.05 Tales from the crypt: Mute witness to Murder
02.35 The Destroyer
04.10 Cherry 2000 (PG13).

TELECURAÇAO

WOENSDAG

17.00 Ora pa mucha;
18.00 Joey and the Red Hawk;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Jazz Time: 'Un ora ku jazz';
20.00 Notisiero Tele-8;
21.00 TeleCuraçao special;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.30 Planeta 3: 'Análisis de la situación politika Latino Americano';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * * *

Reisgigant maakt misbruik EG-geld

De Westduitse **reisgigant** Neckermann, die onder andere seksreizen naar Thailand organiseert, wordt ervan verdacht met geld van de Europese Gemeenschap een project in de Thaise hoofdstad Bangkok te hebben opgezet.

Twee socialistische Europarlementariers, onder wie de Nederlandse Maartje van Putten, hebben vragen over dit vermeende oneigenlijk gebruik van EG-gelden gesteld aan de Europese Commissie en de ministerraad.

Sinds 1988 beschikt de commissie over een fonds van een kleine 70 miljoen gulden voor steun aan jointventures tussen Europese bedrijven en bedrijven in Azie of Latijns-Amerika.

Als het aan Van Putten ligt, wordt geld uit dit fonds niet gebruikt voor toeristische projecten in ontwikkelingslanden, omdat die doorgaans ten koste gaan van de plaatselijke bevolking. Er kan in haar ogen dan moeilijk gesproken worden van ontwikkelingssamenwerking.

In dit specifieke geval zou Neckermann bovendien hebben nagelaten een lokale partner te zoeken en dus het geld alleen hebben opgestreken. Dat is volgens de PvdA'ster in strijd met de voorwaarden die de EG aan het verstrekken van zulke steun heeft verbonden.

Het exacte bedrag dat Neckermann zou hebben gekregen, is Van Putten niet bekend. Zij zei haar informatie te hebben ontleend aan betrouwbare Brusselse bronnen. Zij en collega Barbara Simons uit de Bondsrepubliek, willen nu dat naar een commissie "deugdelijke criteria en controlemogelijkheden" uitwerken voordat het bedoelde fonds begin 1991 wordt verlengd en dat duidelijkheid wordt verschaft over de al bestede gelden.

De gemeente Vlaardingen is niet bereid het huwelijk te voltrekken van het **homopaar** F. Stello en G. Kuipers. Volgens de Vlaardingse wethouder J. Ranshuijsen wil de gemeente er niet aan meewerken omdat het "wettelijk niet toegestaan is". Het vriendenpaar is hevig teleurgesteld omdat het juist een andere wethouder, Maarleveld, is geweest die de twee uitnodigde om op het stadhuis in Vlaardingen in het huwelijk te treden.

Na de raadsverkiezingen werd echter Ranshuijsen belast met anti-discriminatieaangelegenheden. Volgens hem is het juridisch niet mogelijk, hoewel hij "persoonlijk er een voorstander van zou zijn". Ranshuijsen zegt dat het voltallige college nu van mening is dat de huwelijksvoltrekking niet door kan gaan. Volgens hem moet de Tweede Kamer dit soort zaken wettelijk mogelijk maken.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etieen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22560 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties::
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente::
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer Door Martin Toonder



6503 — Zo stond de markies De Canteceler even later weer buiten, zonder ter zake te zijn gekomen. De natte sneeuw drong hem in de schoenzolen en een gure wind verkilde hem tot op het gebeente, maar kouder nog waren zijn gedachten.

'Parbleu!' sprak hij met gesloten mond. 'Door een lakei de deur gewezen! Dit gaat te ver! Ik zal mijn relaties in de hoofdstad inschakelen en deze ruïne door de dragonders laten ontruimen! Ik zal...... fi donc...... wat praat ik? Ik sta machteloos. De prol vertrekt reeds uit eigen beweging. Het is een bittere pilule... zéér bitter...'

Terwijl de edelman zich aldus aan zijn zwartgallig-heid overgaf en achter hem de knecht Rokus met een pannetje de hei opging, liep Tom Poes zorgelijk door een buitenwijk van Rommeldam.

'Ik moet iets doen', dacht hij, 'maar ik vraag me af waar ik beginnen zal. Die schurkachtige bediende onschadelijk maken of eerst iets aan het geheugenverlies van heer Bommel doen? Het lijkt me een ernstig geval toe en als ik nu iemand wist die van dat soort dingen verstand heeft, een dokter of zo.....'

Zo peinzende naderde hij het stedelijk laboratorium en juist toen hij erg aankwam, werd de deur geopend door het hoofd van die inrichting, een zekere professor Prlwytzkowski.

'Praw!' sprak deze. 'Ener ijsgekoelder windesstroom! Zeer verfrissend na der cyclotronarbeid'.

'Ja, dat zal wel', zei Tom Poes. 'Ik wilde u wat vragen, professor. Weet u ook iets over geheugenverlies? Of is dat uw terrein niet?'

'Neen, leider neen', zei de geleerde hoofdschuddend. 'Dat is der afdeling der doctorandus Zeelsknijpfer'.

HENRY ® By Dick Hodgins





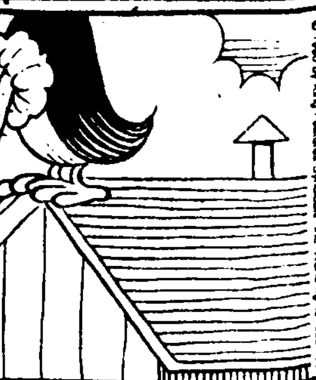



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



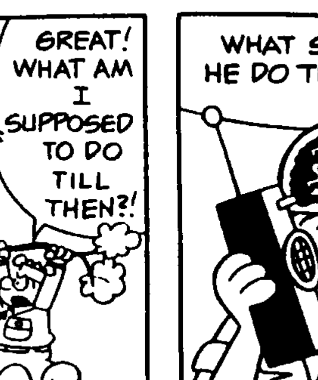


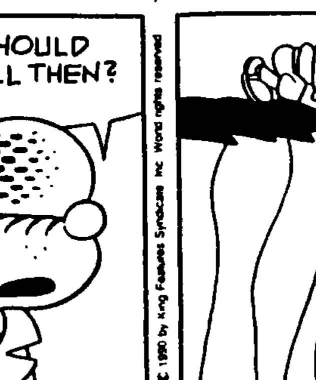


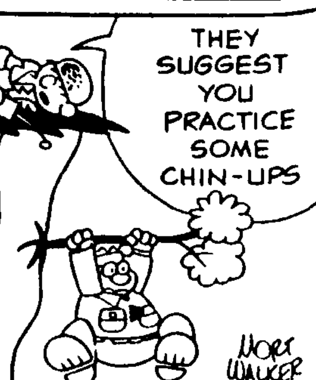


BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

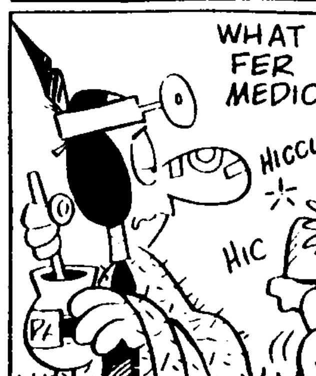








REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson









AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

KOSTEN-TOENAME GEESTELIJKE MEDISCHE ZORG

In 1986: 229 miljoen gulden

Kosten gezondheidszorg Curaçao blijven stijgen

WILLEMSTAD — De gezondheid van de bevolking op Curaçao is goed en blijft stabiel, zo blijkt uit het jaarrapport van de Geneeskundige en Gezondheids Dienst (GGD) over het jaar 1986. Een andere conclusie uit het rapport luidt dat de kosten in de gezondheidszorg blijven toenemen. In 1986 zijn de kosten met 10 miljoen gulden gestegen tot een totaal van 229 miljoen gulden.

In het rapport wordt de stijging van de kosten in de gezondheidszorg op diverse manieren benaderd. Allereerst wordt er geconstateerd dat de medische geestelijke zorg meer geld heeft opgeslokt dan voorheen. De onkosten voor de basisgezondheidszorg zijn afgenomen, die voor management en administratie zijn gelijk gebleven. Wordt de totale jaarrekening van het Eilandgebied als uitgangspunt genomen, dan blijkt dat de uitgaven voor de basisgezondheidszorg juist zijn toegenomen. Dit wordt toegeschreven aan de onkosten die aan Selikor worden betaald voor verrichte diensten.

Verder staat in een schematisch overzicht vermeld welk percentage van het Bruto Nationaal Produkt wordt uitgegeven in de gezondheidssector. Vanaf 1985 is dat percentage gedaald van in dat jaar 13.7 naar in 1986 112.9 procent. Dit komt omdat het BNP in deze jaren relatief hoog is geweest.

In het rapport wordt ter relativering gesteld dat het paradoxaal is om kosten en baten in een sector als de gezondheidszorg tegen elkaar af te zetten. Omdat er een betere zorg is, worden de mensen ouder en wordt er zodoende meer geld uitgegeven aan ouderdomsziekten en het behandelen van chronische ziekten.

Om de kosten voor de gezondheidszorg in toom te houden heeft het Bestuurscollege 'Adviesbureau Berenschot' in de arm genomen om te bekijken welke bezuinigingen er mogelijk zijn. Enkele voorstellen zijn integraal opgenomen in het jaarverslag.

Zo stelt het bureau voor om de dekking voor alle in het buitenland gemaakte ziektekosten stop te zetten als de Geneeskundige Commissie hier niet in is gekend.

Er wordt een verlaging van de ziektekostenregeling voorgesteld; de 100%-regeling moet worden teruggebracht naar 90%, de 85%-regeling naar 75%. Het recht op eerste klasse ziekenhuiskosten moet worden teruggevoerd naar tweede klasse ziekenhuiskosten, de kosten van de tweede klasse moeten op dezelfde manier worden teruggevoerd naar de derde klasse ziekenhuiskosten.

Overheidspersoneel moet vanaf februari 1986 zelf zorgen dat het een reisverzekering afsluit voordat er een buitenlandse reis wordt ondernomen.

Bezoek aan specialisten en instellingen kunnen alleen plaatsvinden via een verwijsbrief. De GGD moet een programma opstellen waarbinnen de overschakeling naar een centraal ziektenkostenprogramma voor het gehele eiland mogelijk gemaakt moet worden ingaande begrotingsjaar 1988.

■*KRALENDIJK — De Bonaireaanse sportvereniging Indebon en Rudy Jacobs ontvingen deze week via Glen Albertina van de Curaçaose atletiekvereniging Excelsior Tang een uitnodiging voor deelname aan de op 18 juli te organiseren atletiekwedstrijden.*

De wedstrijden zullen worden gehouden in het Suffisantstadion op Curaçao en duren van kwart voor drie 's middags tot zes uur 's avonds. De wedstrijden zijn zowel voor dames als voor heren en omvatten verspringen, kogelstoten en hoogspringen. De leeftijdscategorieën variëren van tien tot en met twintig jaar.

Bonaireaanse atleten





IN WEST-Europa zijn er in mei 3,2 procent meer personenwagens verkocht dan in mei vorig jaar. Over de eerste vijf maanden groeide de verkoop met 1,1 procent tot het record van 6,1 miljoen stuks. Eind mei was Volkswagen marktleider met een aandeel van 15,1 procent, zoals altijd op de hielen gevolgd door Fiat met 14,9 procent.

Eerste zwarte bisschop VS afgetreden

WASHINGTON - Aartsbisschop Eugene Marino van Atlanta, de eerste zwarte Rooms-katholieke bisschop in de Verenigde Staten, is om gezondheidsredenen afgetreden. Dat heeft de Amerikaanse bisschoppenconferentie dinsdag laten weten.

Marino (56) heeft het aartsbisdom Atlanta, waar ongeveer 156.000 Rooms-katholieken wonen, slechts iets meer dan twee jaar bestuurd. Over de aard van zijn ziekte is niets meegedeeld. Marino liet in een verklaring weten behoefte te hebben aan een "uitgebreide periode van geestelijke vernieuwing, psychotherapie en medisch toezicht". Tot paus Johannes Paulus II een opvolger heeft benoemd, zal de eveneens zwarte hulpbisschop James Lyke van Cleveland als apostolische administrator het aartsbisdom Atlanta besturen.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 11 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.515	1.535	1.555
PND STERLING	3.15	3.205	3.265
NED GLD	95.30	96.02	96.82
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	127.23	127.95	128.75
FR FRANCS	30.93	32.03	32.73
DUITSE MARK	107.58	108.30	109.10
IT LIRE	1.15	1.45	1.51
JAPANSE YEN	119.65	120.51	121.31
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 11 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.20
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.99

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Op strand van Puerto Rico

Tientallen Dominicaanse illegalen aangehouden

ANASCO - De Puertoricaanse autoriteiten hebben op het strand van Anasco in totaal 153 Dominicanen aangehouden die zonder over de nodige papieren te beschikken naar de Verenigde Staten wilden doorreizen. Bij deze actie werkten politie en Amerikaanse leger samen.

De Dominicaanse infiltranten werden aangehouden bij acties welke over twee dagen verspreid werden gehouden in dit gebied dat ligt in het westen van Puerto Rico. Vlak bij de Amerikaanse legerbasis Ramey in Aguadilla kwam de grenspolitie in actie. De laatste groep die aangehouden werd bestond voornamelijk uit jongeren. Zij gaven als motief op dat zij de Dominicaanse Republiek de rug toekeerden wegens het politieke klimaat. Zij waren met 97 man vertrokken uit Nague in het oosten van de Dominicaanse Republiek.

Zonder noemenswaardige problemen kwam men behouden aan op het eiland Desecheo, dat voor de kust van Aguadilla ligt en wel op zo'n veertig kilometer afstand. Onderweg hadden zij wel veel last van hoge zee gehad. Op het eiland hadden zij de eerste dag doorgebracht.

Van het eiland Desecheo ging men naar het strand van Anasco. Daar werden zij tot hun stomme verbazing opgewacht door een patrouille van de grenspolitie. Men bood bij de aanhouding geen tegenstand maar men gaf zich meteen over. Zij zijn niet de enige Dominicaanse illegalen die in de kraag gegrepen werden. Binnen twee dagen gebeurde dit nog ruim vijftig andere landgenoten. Zij worden allemaal op het vliegtuig gezet met bestemming Santo Domingo.

De adspirant-Amerikagangers verklaarden hun avontuur onder meer met verwijzing naar de slechte economisch-politieke toestand in hun land Maar ook waren er bij die de sprong naar Puerto Rico hadden genomen omdat hen was verteld dat er op Puerto Rico veel werk voorhanden was. Zij maakten ook duidelijk dat er honderden Dominicanen op het punt staan om hun land te verlaten op zoek naar welstand en welbehagen elders.

BRAZILIE produceert dit jaar 22 procent minder auto's al dan vorig jaar. Deze schatting is afkomstig van het Braziliaanse verbond van autoproducenten en is gebaseerd op de productieresultaten van de eerste helft van dit jaar. De teruggang is voor een deel te wijten aan het anti-inflatiebeleid van de Braziliaanse regering waardoor de koopkracht is teruggelopen.

■*KRALENDIJK — Op het Bestuurskantoor werd afgelopen maandag in aanwezigheid van het hoofd van het toeristenbureau Niki Tromp en Dijs Schermer door dr Delmas Soares Correa de promotievideo van Bonaire overhandigd aan waarnemend gezaghebber Richard Dammers.*

De film genaamd 'Um paraiso preservado' werd enige weken geleden voor het eerst gepresenteerd in Sao Paolo te Brazilië. De film is van dr Delmas Soares Correa en Augusto Correa Neto en werd gesponsord door Expeditions Science & Sports.

Tijdens de première waren veel journalisten, vertegenwoordigers uit de toeristenindustrie en duikoperators van Brazilië aanwezig. De verleden jaar opgenomen film laat Bonaire in zijn totaliteit zien alsmede de onderwaterwereld rond het eiland. De film heeft een duur van 55 minuten.

Foto: het moment van de overhandiging van de film door dr Delmas Soares Correa aan waarnemend gezaghebber Richard Dammers.

Promotie-video over Bonaire



Pa medio di esaki Cuerpo Policial di Aruba cu honda pena ta participa fayicimiento di

Xonia Xiomara LEON

na bida empleada administrativo

Xonia tabata un empleada ejemplar na nos cuerpo y nos lo recordé pa semper.

Nos mas sincero condolencia na su familiaresnan di Staf y personal Cuerpo Policial Arubano.

Cu Xonia sosega na paz.

Aruba, 10 juli 1990

GOBIERNU DI KORSOU
SERVISIO DI AGRIKULTURA, KRIA DI BESTIA I PESKA
(L.V.V.)

Hefe i Personal di Servisio di Agrikultura, Kria di Bestia i Peska ku pena ta partisipá fayesimentu di:

EPHRIAM T. THOMAS

na bida emplea na e servisio menshoná.
Ku e sosegá na pas.

Dept. R.P.

E Hefe menshoná,
Ing. M. Joubert.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze

ex-collega
ex-Hoofdverificateur der Belastingen
ex-Hoofd Douanepost Curaçao

Manfred Jesus LEENT

zijn nagedachtenis zal in hoge ere worden gehouden.

Moge hij in vrede rusten.

Namens: - de Directie der Belastingen
- Staf en Personeel Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen
- het Douanekorps Curaçao

Willemstad, 10 juli 1990.

MOSKOU - Honderdduizenden mijnwerkers zijn in de nacht van dinsdag op woensdag voor 24 uur in staking gegaan in de Sovjetunie. Met deze staking willen zij hun eis voor het aftreden van de huidige Sovjet-regering kracht bijzetten.

Aan de stakingsoproep wordt massaal gevolg gegeven. In de Oekraiense mijnbouwstad Donetsk werd vanmorgen een demonstratie gehouden. Volgens het persbureau TASS wordt in veertig van de 120 mijnen in het Donetsk-bekken gestaakt. Ook elders in de SU wordt volgens Tass gestaakt. De mijnwerkers vinden dat de huidige regering moet aftreden omdat deze niet in staat is gebleken de crisis waarin het land zich bevindt op te lossen.

SUZUKI IS in Taiwan begonnen met de productie van een multi-functionele auto waarvoor onderdelen uit Japan worden aangevoerd. De productie bij het bedrijf Prince Motors, waarmee Suzuki een technische samenwerkingsovereenkomst heeft, zal aanvankelijk maandelijks ongeveer driehonderd stuks van het type Escudo met een motor van 1.600 cc bedragen. Tegen het eind van het jaar moet de productie van het model Cultus met een 1.300 cc motor van start gaan en duizend stuks per maand.

DE INTRINSIEKE waarde van de aandelen ABN-belegingsfonds Nederland is in het op 31 mei 1990 geëindigde boekjaar met 14,6 procent. Het vermogen bedroeg op 31 mei Nf. 84,2 miljoen bij een aantal uitstaande aandelen van ruim 1,36 miljoen. Voorgesteld wordt het dividend te handhaven op Nf 2,10 per aandeel, waarvan tussentijds al Nf 1,50 is betaald.